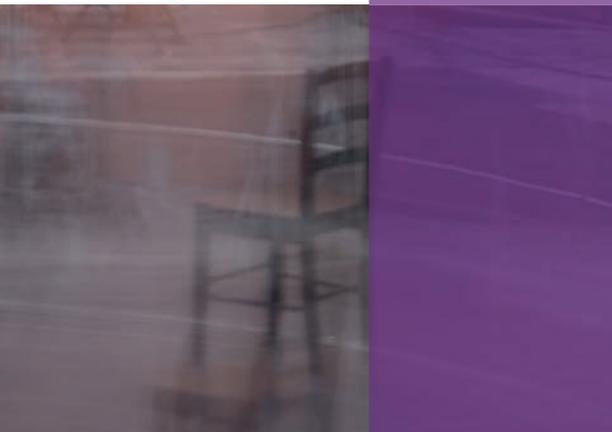
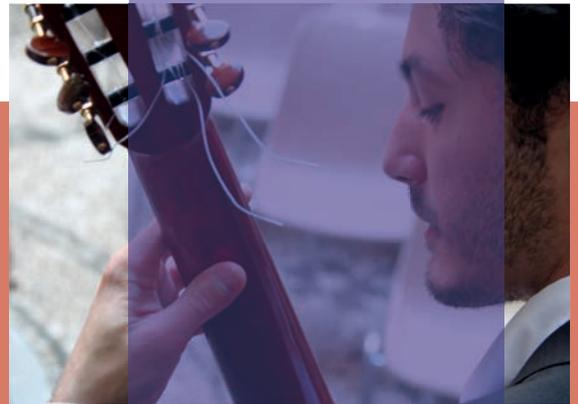
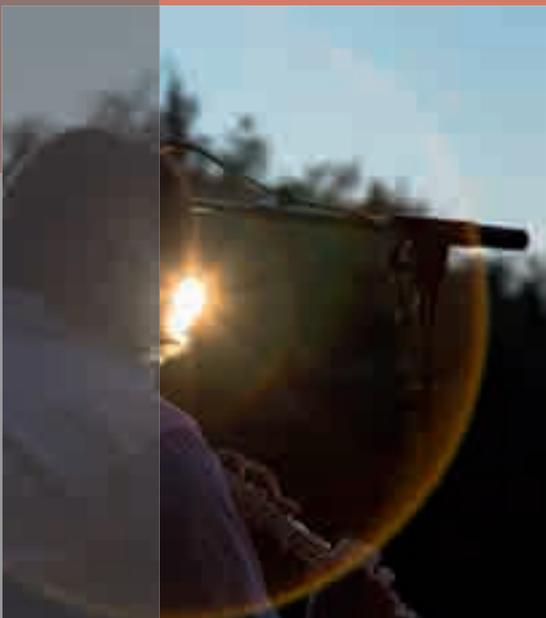


*M e m o r i a*

62  
festival.  
internacional  
de música  
y danza  
de Granada

10 FEX Festival Extensión  
44 Cursos Manuel de Falla







*M e m o r i a*

62

festival  
internacional  
de música  
y danza  
de Granada



**I**t is with pride and satisfaction that in 2013 we celebrated another edition of the International Festival of Music and Dance of Granada, the FEX and the Manuel de Falla International Courses.

The Festival has grown even in these difficult economic times. It has grown in number of programmed days, in tickets sold, in audiences and in events. The figures on the balance sheet speak for themselves: the Festival sold 97.1% of available tickets to over 100 events watched by 62,195 spectators over 27 days.

This year the Manuel de Falla International Courses were held between March and November and attracted 410 students from Spain and abroad. A total of thirteen courses and two master-classes were held.

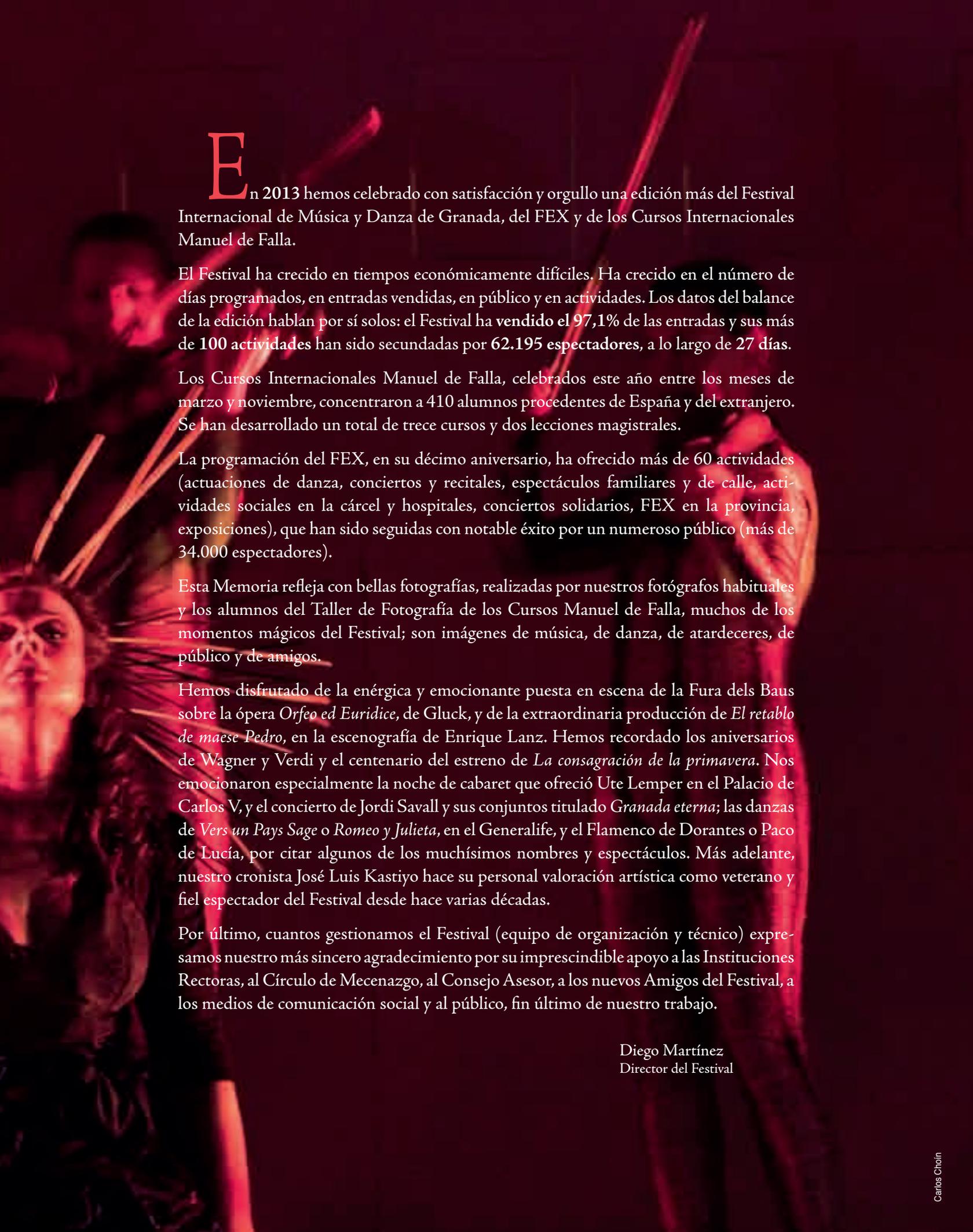
On its tenth anniversary the FEX programme involved over 60 events (dance performances, concerts and recitals, family shows and street shows, social events in prisons and in hospitals, solidarity concerts, FEX in the provinces, exhibitions), which were enthusiastically supported by over 34,000 spectators.

The beautiful photographs in this Memory Book were taken by our usual photographers and by the students of the photography workshop of the Manuel de Falla International Courses and they reflect many of the Festival's magical moments. They include images of dance, sunsets, audiences and friends.

We enjoyed the energetic and exciting production of the Fura dels Baus based on Gluck's *Orpheus and Eurydice* and the extraordinary production of Falla's *Master Peter's Puppet Show* with staging by Enrique Lanz. We celebrated the anniversaries of Wagner and Verdi as well as the centenary of the premiere of *The Rite of Spring*. We were particularly moved by the cabaret performance given by Ute Lemper in the Charles V Palace and by the concert by Jordi Savall and his Ensembles entitled *Granada Eterna*, to say nothing of the choreographies *Vers un Pays Sage* and *Romeo and Juliette* in the Generalife or the flamenco of Dorantes and Paco de Lucía to name but a few of the many performers and performances. In a separate article, our own reporter José Luis Kastiyo gives his personal artistic evaluation as a regular and faithful spectator of the Festival over several decades.

And finally, those of us who run the Festival (the management and technical teams) wish to express our most sincere gratitude for their unfailing support to the Institutional Board, the Board of Patrons, the Advisory Council, to the new association «Festival Friends», to the media and to the public to whom our work is ultimately aimed.

Diego Martínez  
Festival Director



**E**n 2013 hemos celebrado con satisfacción y orgullo una edición más del Festival Internacional de Música y Danza de Granada, del FEX y de los Cursos Internacionales Manuel de Falla.

El Festival ha crecido en tiempos económicamente difíciles. Ha crecido en el número de días programados, en entradas vendidas, en público y en actividades. Los datos del balance de la edición hablan por sí solos: el Festival ha vendido el 97,1% de las entradas y sus más de 100 actividades han sido secundadas por 62.195 espectadores, a lo largo de 27 días.

Los Cursos Internacionales Manuel de Falla, celebrados este año entre los meses de marzo y noviembre, concentraron a 410 alumnos procedentes de España y del extranjero. Se han desarrollado un total de trece cursos y dos lecciones magistrales.

La programación del FEX, en su décimo aniversario, ha ofrecido más de 60 actividades (actuaciones de danza, conciertos y recitales, espectáculos familiares y de calle, actividades sociales en la cárcel y hospitales, conciertos solidarios, FEX en la provincia, exposiciones), que han sido seguidas con notable éxito por un numeroso público (más de 34.000 espectadores).

Esta Memoria refleja con bellas fotografías, realizadas por nuestros fotógrafos habituales y los alumnos del Taller de Fotografía de los Cursos Manuel de Falla, muchos de los momentos mágicos del Festival; son imágenes de música, de danza, de atardeceres, de público y de amigos.

Hemos disfrutado de la enérgica y emocionante puesta en escena de la Fura dels Baus sobre la ópera *Orfeo ed Euridice*, de Gluck, y de la extraordinaria producción de *El retablo de maese Pedro*, en la escenografía de Enrique Lanz. Hemos recordado los aniversarios de Wagner y Verdi y el centenario del estreno de *La consagración de la primavera*. Nos emocionaron especialmente la noche de cabaret que ofreció Ute Lemper en el Palacio de Carlos V, y el concierto de Jordi Savall y sus conjuntos titulado *Granada eterna*; las danzas de *Vers un Pays Sage* o *Romeo y Julieta*, en el Generalife, y el Flamenco de Dorantes o Paco de Lucía, por citar algunos de los muchísimos nombres y espectáculos. Más adelante, nuestro cronista José Luis Kastiyo hace su personal valoración artística como veterano y fiel espectador del Festival desde hace varias décadas.

Por último, cuantos gestionamos el Festival (equipo de organización y técnico) expresamos nuestro más sincero agradecimiento por su imprescindible apoyo a las Instituciones Rectoras, al Círculo de Mecenazgo, al Consejo Asesor, a los nuevos Amigos del Festival, a los medios de comunicación social y al público, fin último de nuestro trabajo.

Diego Martínez  
Director del Festival

## Complete programme success is achieved when quality matches variety

It cannot be denied that there was a certain amount of concern in circles close to the Festival –though not among those directly responsible– when about a year ago there was a change of Director. This concern was not about the person taking over the job who has had proven success in running festivals and cultural activities of all kinds. The real concern at the time, which still exists today, was about the reduction in some institutional contributions which could have significantly affected the artistic programming which, in turn, was the basic aim of the project as it approached its 62<sup>nd</sup> anniversary. But imagination and determination were applied to an inescapable objective which will forever involve an admirable and veteran trajectory. This aim flowered into a first class artistic offer which was varied, attractive and of quality. In other words, the 62<sup>nd</sup> Festival has avoided budget crisis in such a difficult year without sacrificing any of its traditional prestige and high artistic standards.

Witnesses to this positive artistic balance are the performances which included dance, symphony concerts, operas, recitals, appearances by leading names in the world of international music, the celebration of anniversaries of premiers and outstanding events, the enhanced presence of works by Manuel de Falla, top quality flamenco, all of which preclude the need to name specific performances, performers or performing companies. Increased audiences are reflected in box-office data, as are the increased number of dates together with the generous programmes of the FEX which are increasingly requested and valued in the province; the opportunities and the currency of the contents of the Manuel de Falla International Courses rounded off an overall programme which deserves the warm applause of someone like me who has lived the Festival day by day for decades.

As far as overall artistic content is concerned, as a spectator of most of that general programme, I could not single out one performance. Who could ask for someone to choose between the tribute to age-old Granada offered by Jordi Savall's unique group and the performance of Mozart's *Requiem* which Harry Christophers and The Sixteen achieved with the Ciudad de Granada Orchestra? Can comparisons be drawn between the equally spectacular *Orpheus and Eurydice* of the Fura dels Baus and Manuel de Falla's *Master Peter's Puppet Show* staged by Enrique Lanz? Is there much disparity between the emotions evoked by the amazing voice of Ute Lemper and the classical flamenco voice of José Mercé, or the flamenco guitar of Paco de Lucía and the classical playing of David Russell in interpretation of Falla, Scarlatti, Granados and Couperin? It would be impossible to compare feelings or single out preferences; hence the total success of a programme which manages to match quality and variety. This is precisely what the 62<sup>nd</sup> International Festival of Music and Dance of Granada has succeeded in achieving.

José Luis Kastiyo

## *El pleno acierto en la programación se logra cuando se concilia la calidad con la variedad*

**N**o cabe ocultar que en ambientes cercanos al Festival, no en sus responsables directos, existía una cierta preocupación cuando, hace aproximadamente un año, se producía el relevo en su Dirección. Y no por la personalidad de quien asumía esa responsabilidad, indiscutible por su destacado currículum de gestor de festivales y actividades culturales de diverso orden. Pesaba entonces, y sigue pesando aún, la reducción de algunas aportaciones institucionales cuyo monto debía afectar sensiblemente a la programación artística, que era, al fin y al cabo, el objetivo esencial del proyecto que acometía su 62 aniversario. Pero la imaginación y el empeño puestos al servicio de un objetivo irrenunciable, que será siempre el de no desmerecer de una admirable y veterana trayectoria, cristalizó en una oferta artística de primer orden: variada, atrayente y de calidad. En otras palabras, el 62 Festival ha eludido la crisis presupuestaria de un año tan difícil, sin menoscabo de su tradicional prestigio y empaque artísticos.

La danza, el mundo sinfónico, la ópera, el recital, los nombres señeros en el panorama internacional de la música, las referencias a efemérides ineludibles de estrenos y acontecimientos singulares, la mayor presencia de la obra de Manuel de Falla, el flamenco de categoría, avalan un saldo artístico más que positivo sin necesidad de anotar aquí nombres de repertorio, de conjuntos o intérpretes. La mayor afluencia de público, reflejada en los datos de taquilla, el incremento de fechas ocupadas, la gran acogida de la programación del generoso FEX, cada vez más requerido y valorado en la provincia, y la oportunidad y actualidad de los contenidos de los Cursos Manuel de Falla redondearon una programación general que, a juicio de quien esto firma, de quien lleva decenios viviendo el Festival día a día, solo merece un aplauso cerrado.

Como espectador de gran parte de esa programación general no podría decidirme por el espectáculo más impactante por su contenido artístico global. ¿Alguien puede pedir que uno opte entre el homenaje a la Granada milenaria ofrecido por el grupo del inigualable Jordi Savall y el Requiem de Mozart, que Harry Christophers con The Sixteen supo extraer de nuestra Orquesta Ciudad de Granada? ¿Son comparables, siendo ambos espectaculares, el *Orfeo ed Euridice* de la Fura dels Baus y el *Retablo* de Manuel de Falla ofrecido por Enrique Lanz? ¿Son acaso dispares las emociones que despertara una genial Ute Lemper y la voz jonda de un José Mercé? ¿Los toques de la guitarra flamenca de Paco de Lucía o el clasicismo de un David Russell al servicio de Falla, Scarlatti, Granados o Couperin? Imposible enfrentar sentimientos o identificar preferencias. De ahí el pleno acierto cuando en la programación se logra conciliar la calidad con la variedad. Precisamente eso es lo que ha ofrecido y conseguido en 2013 el 62 Festival Internacional de Música y Danza de Granada.

José Luis Kastiyo



El **Festival Internacional de Música y Danza de Granada** tiene su origen en los conciertos sinfónicos que desde 1883 se celebraban a principios de verano en el Palacio de Carlos V, si bien es en 1952 cuando adopta la denominación de Festival. Desde entonces, los palacios nazaries, los jardines centenarios de la Alhambra y otros monumentos de Granada son cada año el marco excepcional de una programación de gran calidad, basada tradicionalmente en la música clásica, el ballet y la danza española, el flamenco e interesantes incursiones en la música antigua y contemporánea. Los **Cursos Internacionales Manuel de Falla** inaugurados en 1970, subrayan la decidida vocación educativa del Festival, en torno a grandes núcleos formativos como el Análisis musical, la Interpretación y la Pedagogía musical, y otros ámbitos relacionados como el Arte y la discapacidad, la Fotografía de eventos artísticos o la Gestión cultural. Asimismo, el **FEX** o Extensión del Festival despliega por la ciudad de Granada y su provincia, desde 2004, un amplio mosaico de manifestaciones artísticas innovadoras destinadas al disfrute ciudadano de la cultura.

En su selecta programación, en sus contenidos y valores, y en su forma de exponerlos al público, el Festival Internacional de Música y Danza de Granada demuestra ser un instrumento vivo de acción cultural, educativa, turística y socio-económica, cuyo común denominador es la **emoción**.

El Festival de Granada fue el primer miembro español de la Asociación Europea de Festivales, a la que pertenece desde 1955 y se honra con la Presidencia de Honor de Su Majestad la Reina de España desde 1970.

The **International Festival of Music and Dance of Granada** dates back to the symphony concerts that have been held every year at the beginning of summer since 1883 in the Charles V Palace, although it was not till 1952 when these concerts were defined as a Festival. Since then, the Nasrid palaces, the Alhambra's centennial gardens and other Granada monumental sites serve as an outstanding backdrop each year to a high-quality programme based traditionally on classical music, ballet and Spanish dance, flamenco and interesting descents into ancient and contemporary music. The **Manuel de Falla International Courses** opened in 1970 and they underline the Festival's clear educational objectives which are centred upon broad training themes such as Music Analysis, Interpretation and Music Pedagogy. These courses also cover other areas such as Art and Disabilities, Photography of Artistic Events, and the Management of Cultural Affairs. The **FEX** or Festival Extension has, since 2004, been developing a wide range of innovative cultural activity throughout the city of Granada and the province with the purpose of encouraging people to enjoy culture.

The International Festival of Music and Dance of Granada has proved itself to be a living vehicle of cultural, educational, tourist and socioeconomic activity. This is achieved through careful programming, through its contents and values and in ways of transmitting to the public. The common denominator is **Emotion**.

In 1955 the Granada Festival became the first Spanish member of the European Association of Festivals. It is proud to have Her Majesty the Queen of Spain as Honorary President since 1970.

INSTITUCIONES RECTORAS  
*Institutional Representation*



AYUNTAMIENTO  
DE GRANADA



# 62 festival internacional de música y danza de Granada

## CÍRCULO DE MECENAZGO *Board of Patrons*

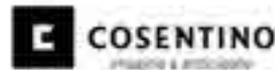
ENTIDAD PROTECTORA  
*Corporate Partner*



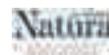
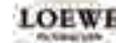
PATROCINADORES PRINCIPALES  
*Main Sponsors*



PATROCINADORES  
*Sponsors*



SOCIOS COLABORADORES  
*Collaborating organizations*



TRANSPORTE OFICIAL  
*Official transport*



Con la colaboración extraordinaria de  
*With the special collaboration*



# 17 junio



Teresa Montellano López

En autobuses urbanos  
de transportes Rober, 10.00 a 14.30 h

## **Ambulantes**

Paseo del Salón, 20.30 h  
Fuente de las Batallas, 21.00 h  
Plaza del Carmen, 21.30 h  
Plaza de las Pasiegas, 22.00 h

## **Danz-Ando**



Teresa Montellano López

18 junio



Teresa Montellano López

Palacio de la Quinta Alegre, 21.30 h

**Banda Municipal de Música de Granada**



Teresa Montellano López

Plaza del Carmen a  
Plaza de las Pasiegas, 22.15 h

**Brodas Bros**

19 junio

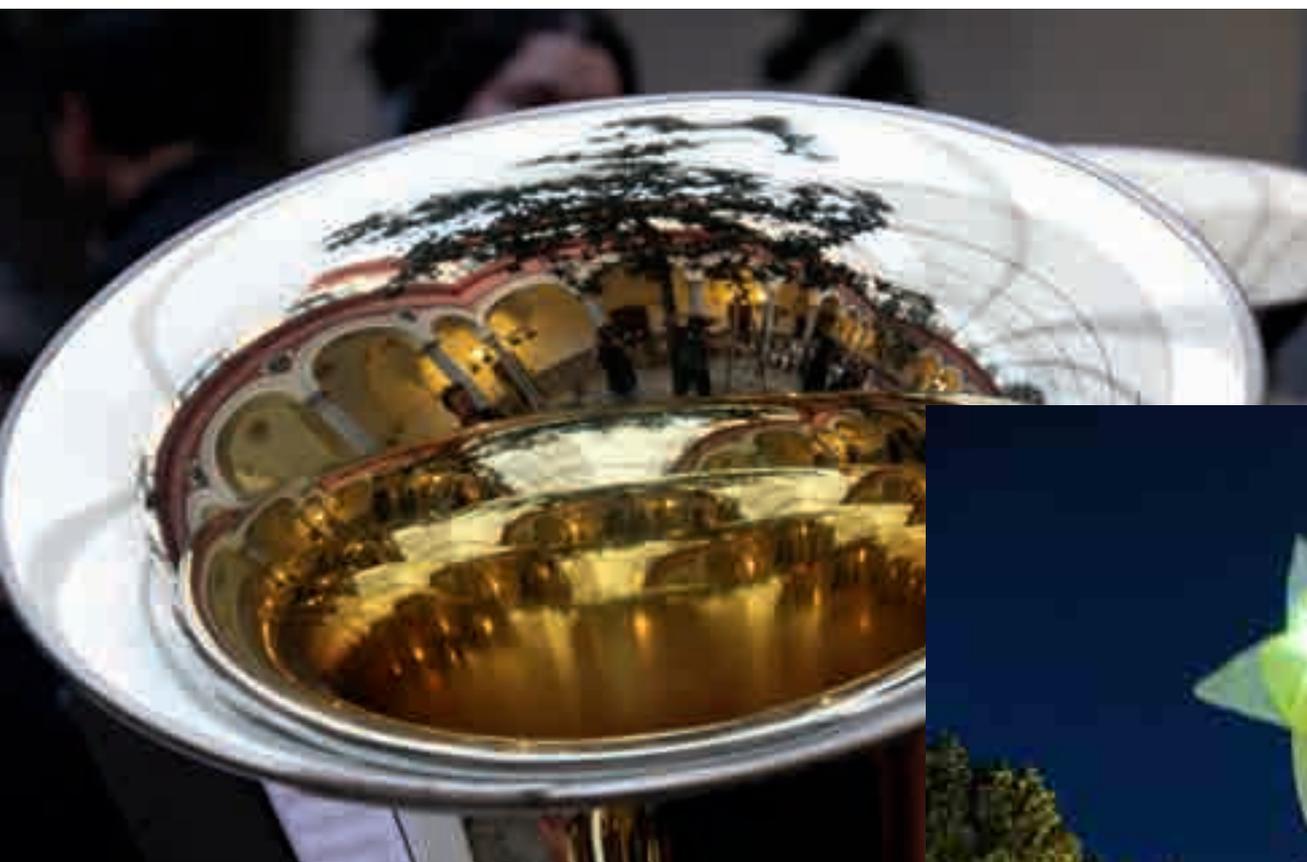


Teresa Montellano López

Paseo del Salón -  
Plaza de las Pasiegas -  
Paseo del Salón, 21.00 h  
**Rodafonio**

20 junio

Albolote. Centro Penitenciario de Granada, 17.30 h  
**No duerme nadie por el cielo**



Alvaro Ramos Fluiz

Ayuntamiento de Granada, 21.30 h

**Banda Municipal de Música de Granada**

Paseo del Salón a Explanada  
del Palacio de Exposiciones y Congresos, 22.00 h

**A-TA-KA!**



Teresa Montellano López

# 21 junio



Teresa Montellano López

Fanfarrias. Mañana y tarde

## Grupo de Metales de la Banda de Música Churriana de la Vega

Plaza de las Pasiegas, 21.30 h

**Banda Municipal de Huétor Santillán**  
**Banda de Música de Montefrío**  
**Banda Sinfónica Municipal de Ogíjares**



Teresa Montellano López

Plaza de Gracia, 21.30 h  
Fuente de las Batallas, 22.30 h

**Clap 10**



Teresa Montellano López

21 junio

Palacio de Carlos V, 22.30 h

Concierto Inaugural

**Orquesta Nacional de Francia**

Daniele Gatti director







# 22 junio



Fernando D. Fernández

Monasterio de San Jerónimo, 12.00 h

## Per-Sonat

En colaboración con



Teresa Montellano López

Real Chancillería, 21.00 h

## Trío Cogral



Teresa Montellano López

Plaza del Carmen, 21.30 h

Plaza Nueva, 22.30 h

## Clap 10



Teresa Montellano López

Huerta de San Vicente, 22.00 h

## María Berasarte

Socios colaboradores



22 junio



Teatro del Generalife, 22.30 h  
Les Ballets de Monte-Carlo  
Jean-Christophe Maillot

Patrocinador







Plaza de las Pasiegas con la Catedral al fondo. Foto: Teresa Montellano López

23 junio



Teresa Montellano López

Auditorio Manuel de Falla  
(Sala B), 12.00 h  
**Cuarteto Bretón**



Teresa Montellano López

Real Chancillería, 21.00 h  
**Quinteto Aida**



Teresa Montellano López

Palacio de los Córdoba, 21.00 h  
**José Manuel Cano**



Raul Alonso Franco

Plaza de las Pasiegas, 22.00 h  
**Denis Santacana Cía. de Danza**

23 junio



Palacio de Carlos V, 22.30 h

**Ute Lemper**

Patrocinador







# 24 junio



Hospital Materno Infantil  
«Virgen de las Nieves», 18.00 h

**BaileMe un cuento**

Socio colaborador



Pilar Soler Peillet

Casa de los Pisa, 20.30 h

**Gabriel Bianco**

Socio colaborador



Pablo Moreno Bachs

Corral del Carbón, 21.00 h

**Quartet Gerhard**



Pastora Rueckert

Huerta de San Vicente, 21.30 h

**Tubos del mundo**



José Albornoz Pérez

Plaza de las Pasiegas, 22.00 h

**Fougue**

24 junio

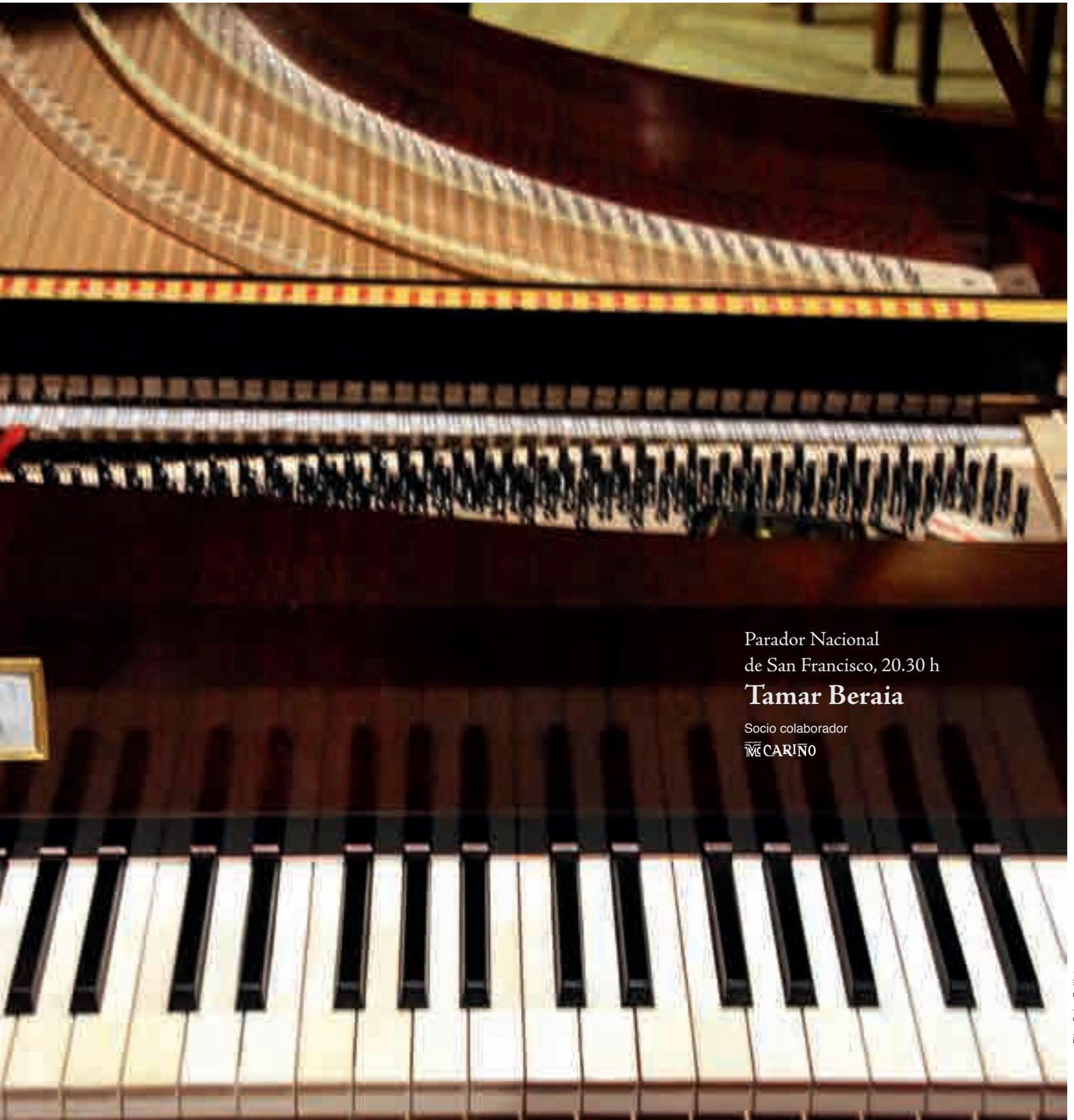
Patio de los Arrayanes, 22.30 h

**Michael Nyman**

Socio colaborador







Parador Nacional  
de San Francisco, 20.30 h

**Tamar Beraia**

Socio colaborador

 **CARINO**

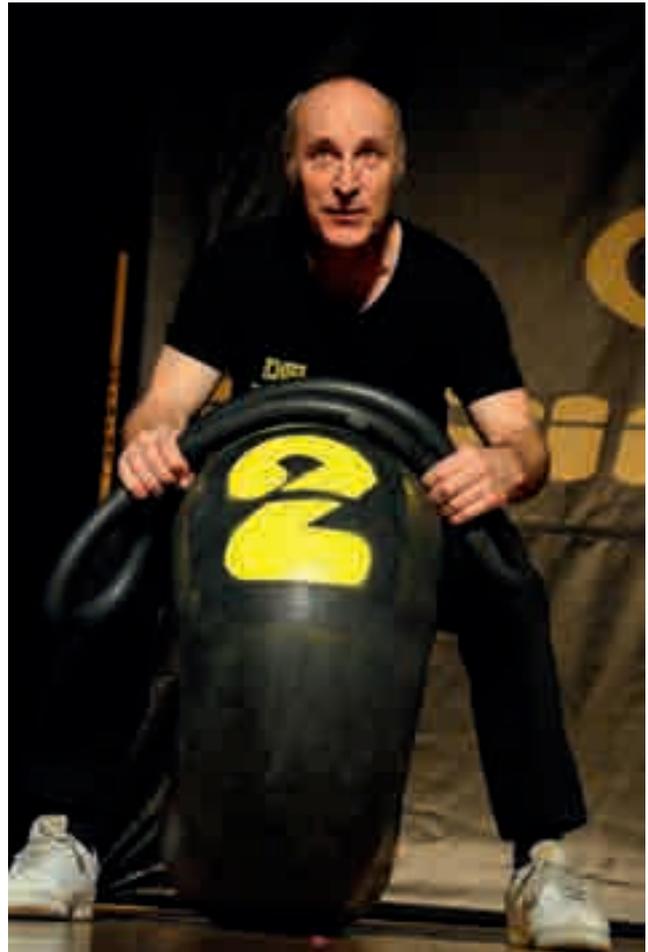
25 junio



Fernando D. Fernández

Palacio de los Córdoba, 20.30 h

**Gala Flamenca**



Pablo Moreno Bachs

Palacio de Exposiciones y  
Congresos, 21.00 h

**Gala Spiribol**

Campo del Príncipe, 21.30 h

**Taller Verbena**



María Teresa Gómez Molina

25 junio

Parque de las Ciencias (Sala Tecno-Foro), 22.30 h

*El retablo de maese Pedro*

Orquesta Ciudad de Granada

Manuel Hernández-Silva director

Con la colaboración del Parque de las Ciencias de Granada



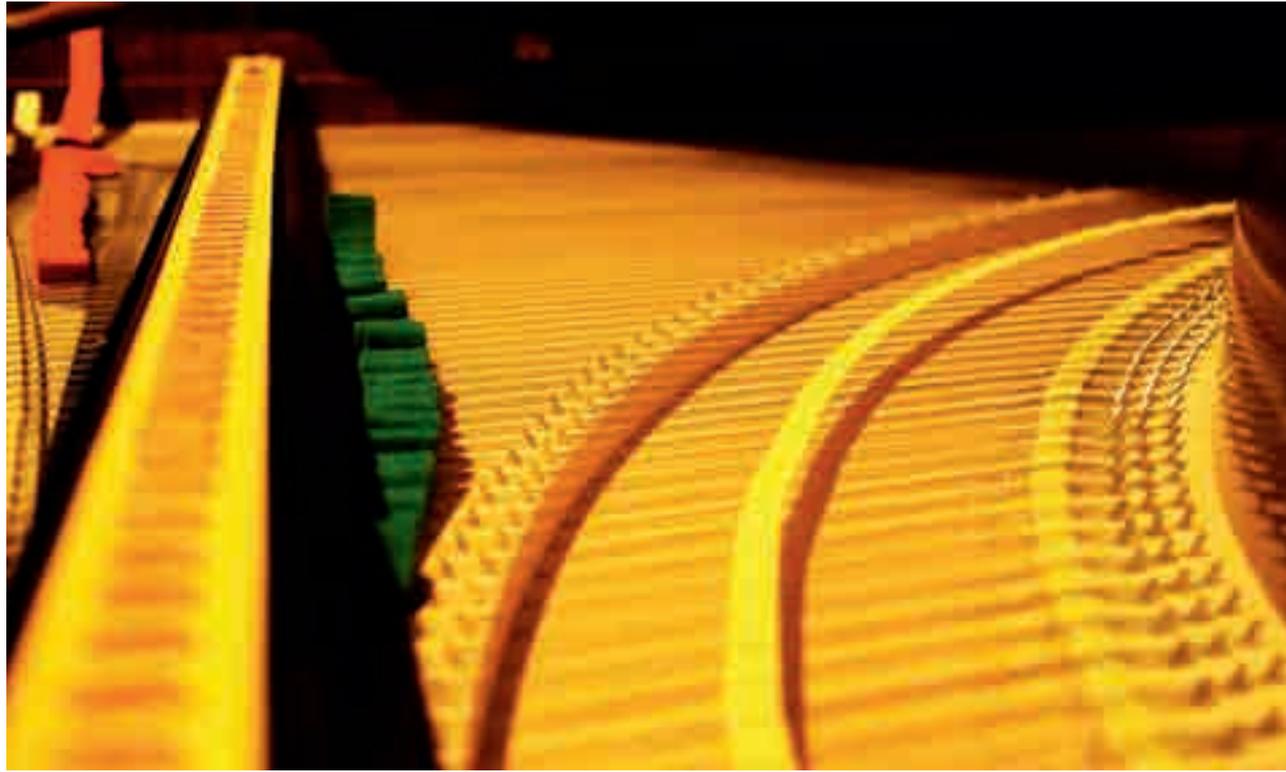




Elisa Pérez Lucena

Centro Cultural CajaGRANADA  
Memoria de Andalucía (Patio Elíptico), 22.30 h  
**Danza performance**

26 junio



Jesús Gómez Molino

Teatro del Hotel Alhambra Palace, 20.30 h  
**José Pizarro / David Aijón**

Corral del Carbón, 21.00 h

**Ona Cardona / Timothy Lissimore**



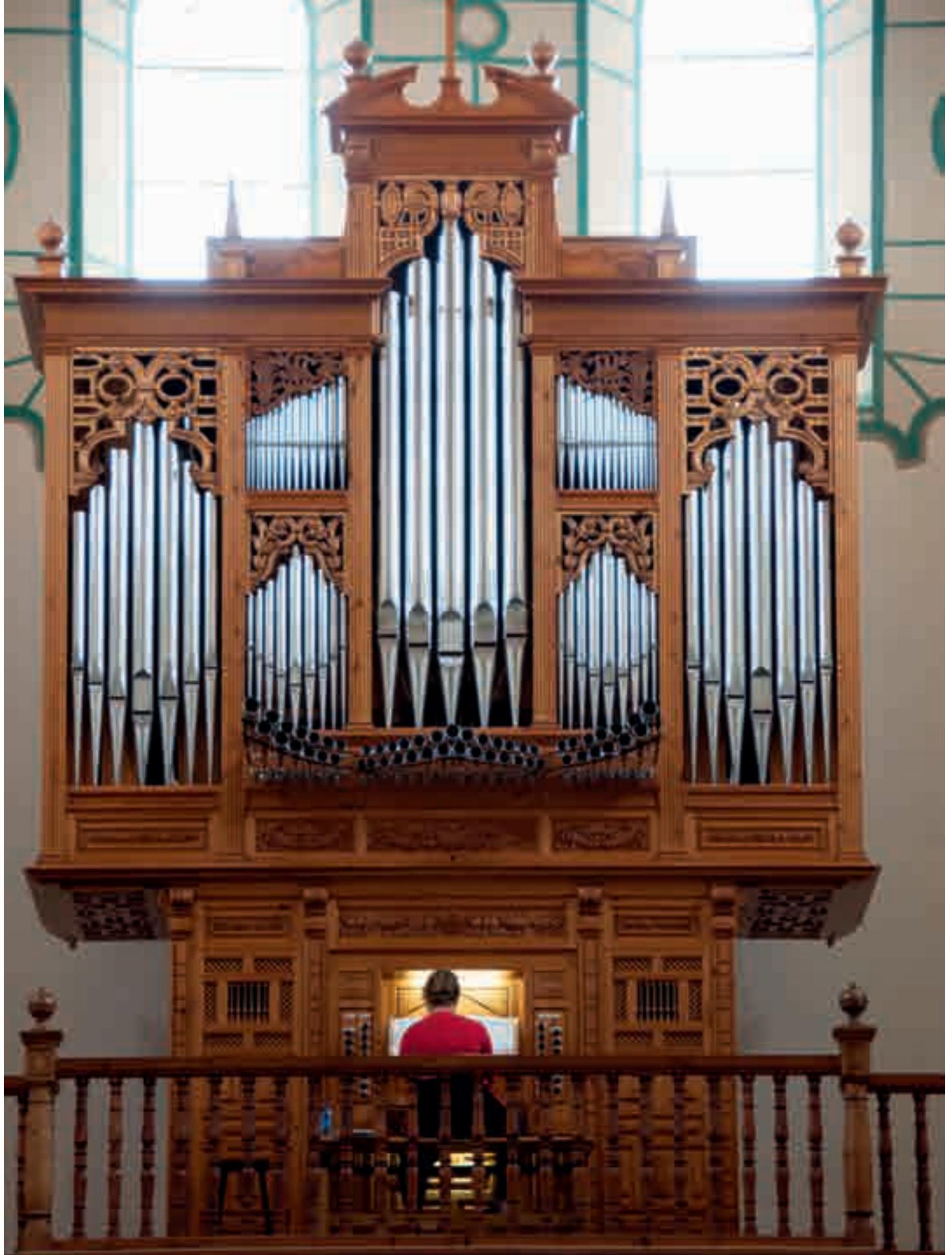
Francisco José Sánchez Montalbán

26 junio

Teatro del Generalife, 22.30 h  
**Ballet Nacional de Marsella**  
Frédéric Flamand director artístico







Teresa Montellano López

Parroquia de Nuestro Salvador, 21.00 h  
**Monica Melcova**

27 junio



Fernando D. Fernández

Ayuntamiento de Granada (Patio), 21.30 h  
**Cello4qt**



José Antonio Albornoz Pérez

Palacio de Exposiciones y Congresos  
(Anfiteatro), 22.00 h  
**Dai-Dengaku**

27 junio



Palacio de Carlos V, 22.30 h

**Orquesta Nacional de España**

Arabella Steinbacher violín

Vladimir Fedoseyev director





Francisco José Sánchez Montalbán

Fuente de las Batallas, 20.30 h

**Federación Granadina de Bandas de Música (FEGRABAND)**

Fuente de las Batallas, 21.00 h

**Banda Municipal de Música de Albolote**

Plaza de las Pasiegas, 21.30 h

**Asociación Banda Municipal de Maracena**

Plaza de Gracia, 21.30 h

**Banda de Música de Cájar y Monachil**

Ayuntamiento de Granada (Patio), 21.30 h

**Banda Municipal de Música de Granada**

28 junio

Laura Cortés Joyanes



Banda Municipal de Música de Granada. Foto: Jesús Gómez Molino

Palacio de Exposiciones y  
Congresos (Anfiteatro), 22.00 h  
**Zen del Sur**

28 junio

Teatro del Generalife, 22.30 h

**Ballet del Teatro de la Ópera de Roma**

Micha van Hoecke director artístico

Entidad protectora

**FERRING**

PRODUCTOS FARMACÉUTICOS







Fernando D. Fernández



Laura Cortés Joyanes

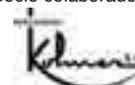


Jesús Gómez Molino

Monasterio de San Jerónimo, 12.00 h

## **La Colombina**

Socio colaborador



La Calahorra. Mirador del Castillo, 20.00 h

Albuñán. Salón Multiusos, 21.30 h

## **The Bag Lady Theater**

Cementerio Municipal de Granada

(Jardín de las Cenizas), 21.30 h

## **Antares Wind Quintet**

29 junio

Laura Cortés Joyanes



Palacio de Exposiciones y Congresos (Anfiteatro), 22.00 h

**Melech Mechaya**

Real Chancillería (Fachada), 22.30 y 23.30 h

**Projection mapping - Proyección arquitectural**

Fernando D. Fernández



29 junio



Palacio de Carlos V, 22.30 h

**Orquesta Ciudad de Granada**

**The Sixteen**

Harry Christophers director

Patrocinador

 **COSENTINO**  
imagine & anticipate





Pilar Soler Peillet

Auditorio Manuel de Falla, 12.00 h

**Coro de la Universidad Pablo de Olavide**

**Coro Canticum Novum**

**Coro Manuel de Falla de la Universidad de Granada**



Cristina Facrabén Alonso

Alicún de Ortega. Plaza de España, 12.30 h

Víznar. Parque de la Libertad, 21.30 h

**The Bag Lady Theater**

Palacio de la Madraza, 20.30 h

**Saïd Chraïbi**



Teresa Montellano López

30 junio



Hospital Real  
(Patio de los Mármoles), 22.00 h  
**Dúo Lontana**



Palacio de Exposiciones y  
Congresos (Anfiteatro), 22.00 h  
**Grupo de Metales y Percusión  
de la Orquesta Joven de Andalucía**

30 junio



Don Quijote. Foto: Carlos Choin

Teatro del Generalife, 22.30 h

## **Ballet del Teatro de la Ópera de Roma**

Micha van Hoেকে director artístico



Fernando D. Fernández

Teatro CajaGRANADA, 19.30 h  
**Aracaladanza: Constelaciones**

Huerta de San Vicente, 20.30 h. Calle Joaquina Eguaras, 21.30 y 22.30 h  
**The Bag Lady Theater**



ismael Medina Benito

1 julio



Francisco José Sánchez Montalbán

Hospital Real (Patio de los Mármoles), 22.00 h  
**Orquesta Joven de Andalucía. Cuartetos de cuerda**

Socio colaborador



Palacio de la Quinta Alegre, 22.00 h

**El Show de Dodó**



Pilar Soler Peñiet

1 julio



Palacio de Carlos V, 22.30 h  
*Granada eterna, 1013-1526*  
Hespèrion XXI  
La Capella Reial de Catalunya  
Jordi Savall director





Fernando D. Fernández

Teatro CajaGRANADA, 19.30 h  
**Aracaladanza: Constelaciones**

Auditorio Fundación Caja Rural, 21.00 h

**Pablo Martínez**

Socio colaborador



Francisco José Sánchez Montalbán



2 julio



Teresa Montellano López

Ayuntamiento de Granada (Patio), 21.30 h

**Orquesta de Plectro Torre del Alfiler**

Palacio de la Quinta Alegre, 22.00 h

**Maika Makovski**

Socio colaborador



Cristina Ortiz Portillo

2 julio

Patio de los Arrayanes, 22.30 h

**David Russell**

Socio colaborador







Fernando D. Fernández

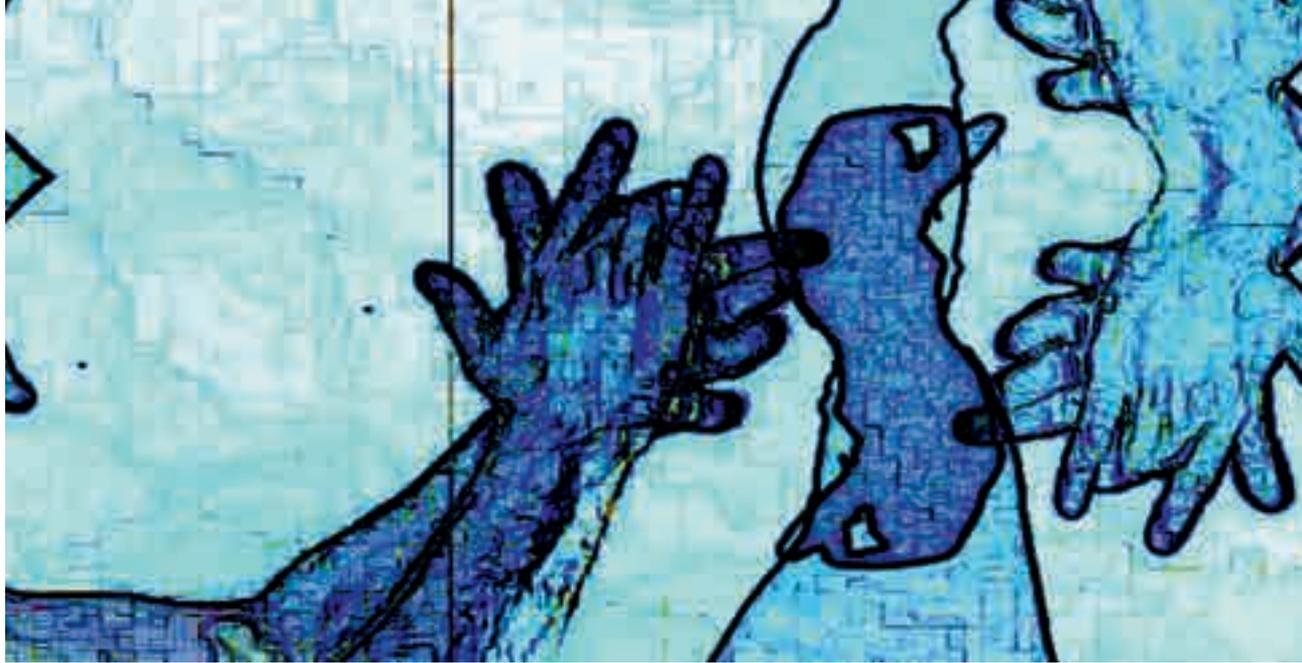
Teatro CajaGRANADA, 19.30 h  
**Aracaladanza: Constelaciones**

Teatro Municipal José Tamayo, 21.00 h  
**Flick Flock Danza**



Teresa Montellano López

3 julio



Alejandro Gómez Lopera

Auditorio Fundación Caja Rural, 21.00 h

**Novum Sonis**



Pablo Moreno Bach

Casa Molino Ángel Ganivet, 21.30 h

**Isabel María Sánchez**

Fernando D. Fernández



Hospital Real (Patio de los Mármoles, 22.30 h)

**Oxalys**

En colaboración con





Cristina Ortiz Portillo

Palacio de los Córdoba, 21.00 h

## Gala Flamenca

Parroquia de los Santos Justo y Pastor, 21.00 h

## Lorenzo Ghielmi

Socio colaborador



Fernando D. Fernández

4 julio



Teresa Montellano López

Teatro Alhambra, 21.00 h  
**Cía. Danza Vinculados**

Ayuntamiento de Granada (Patio), 22.30 h  
**Banda Municipal de Música de Granada**



Fernando D. Fernández

4 julio

Palacio de Carlos V, 22.30 h  
**La Fura dels Baus**  
*Orfeo ed Euridice*

Patrocinador Principal

  
ALHAMBRA  
CERVEZAS



C.W. GLUCK  
Orfeo ed Euridice

Explanada del  
Palacio de Carlos V, 11.15 h  
**Orquesta Sinfónica  
bandArt**



Carmen de los Mártires, 20.30 h  
**Ensemble &cetera**

En colaboración con



Teresa Montellano López

Autorio Manuel de Falla, 21.00 h  
**Orquesta Joven  
de Andalucía**



Fernando D. Fernández

# 5 julio

Molvízar.  
Plaza del Pescao, 21.00 h  
**Alexandra Berta**



Teatro Municipal José Tamayo, 21.30 h  
***Ayres / Manipula***



Victoria Gómez Díaz

Hospital Real  
(Patio de los Mármoles), 22.00 h  
**Concierto de  
Alumnos del Curso de  
interpretación de  
la canción lírica española**



Francisco José Sánchez Montalbán

5 julio



Palacio de Carlos V, 22.30 h  
La Fura dels Baus  
*Orfeo ed Euridice*

Patrocinador Principal







Fernando D. Fernández

Monasterio de San Jerónimo, 12.00 h

**Ton Koopman**

Socio colaborador



Teresa Montellano López

Antiguo Hospital de Peregrinos, 20.30 h

**Iñaki Fresán**  
**Juan Antonio Álvarez Parejo**



Juan Carlos Leguizabal

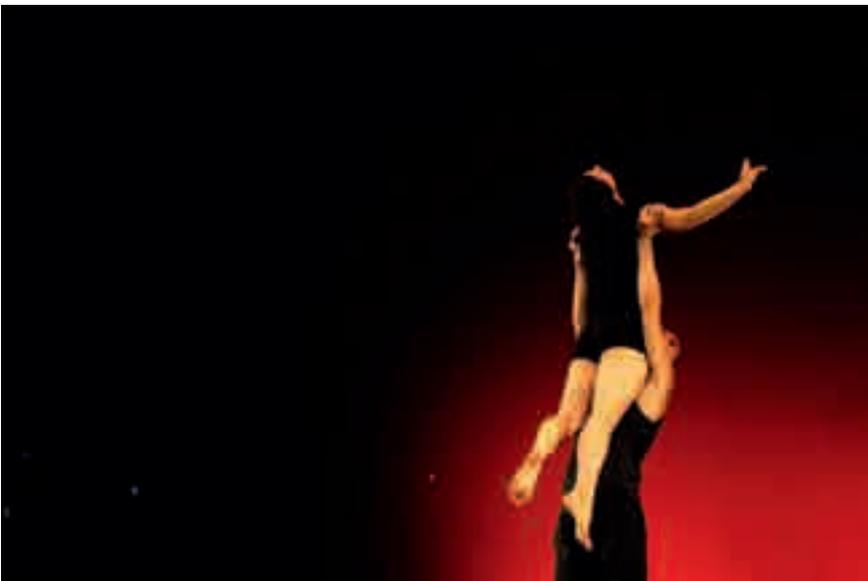
Purullena. Plaza de la Cruz, 20.30 h

**Banda de Música de la**  
**Asociación Musical de Quéntar**

# 6 julio

Montillana. Plaza de Andalucía, 20.30 h

## **Banda de Música Churriana de la Vega**



Natividad Martín Rodríguez



Teresa Montellano López

Güéjar Sierra. Sala Escénica, 21.00 h

## **Muestra del Taller de escena inclusiva contemporánea Obra Social “la Caixa” y del Taller: entreactos, entregeneraciones**

Galera.  
Piscina Municipal, 22.00 h

## **Alexandra Berta**





María José Gea Marín

Ayuntamiento de Granada (Fachada), 22.00 h  
*Les amants du ciel*

6 julio



Carlos Choin

Teatro del Generalife, 22.30 h

**Compañía Nacional de Danza**

José Carlos Martínez director artístico

Patrocinador

**COVIRAM**



Teresa Montielano López

Auditorio Manuel de Falla, 12.00 h  
**Coral Polifónica y Orquesta Barroca de la  
Basílica de San Juan de Dios de Granada**



Francisco José Sánchez Montalbán

7 julio



Raúl Alonso Franco

Huéscar. Teatro Oscense, 21.30 h

*Ayres / Manipula*

Hospital Real (Patio de los Mármoles), 22.00 h

**Alexandra Berta**

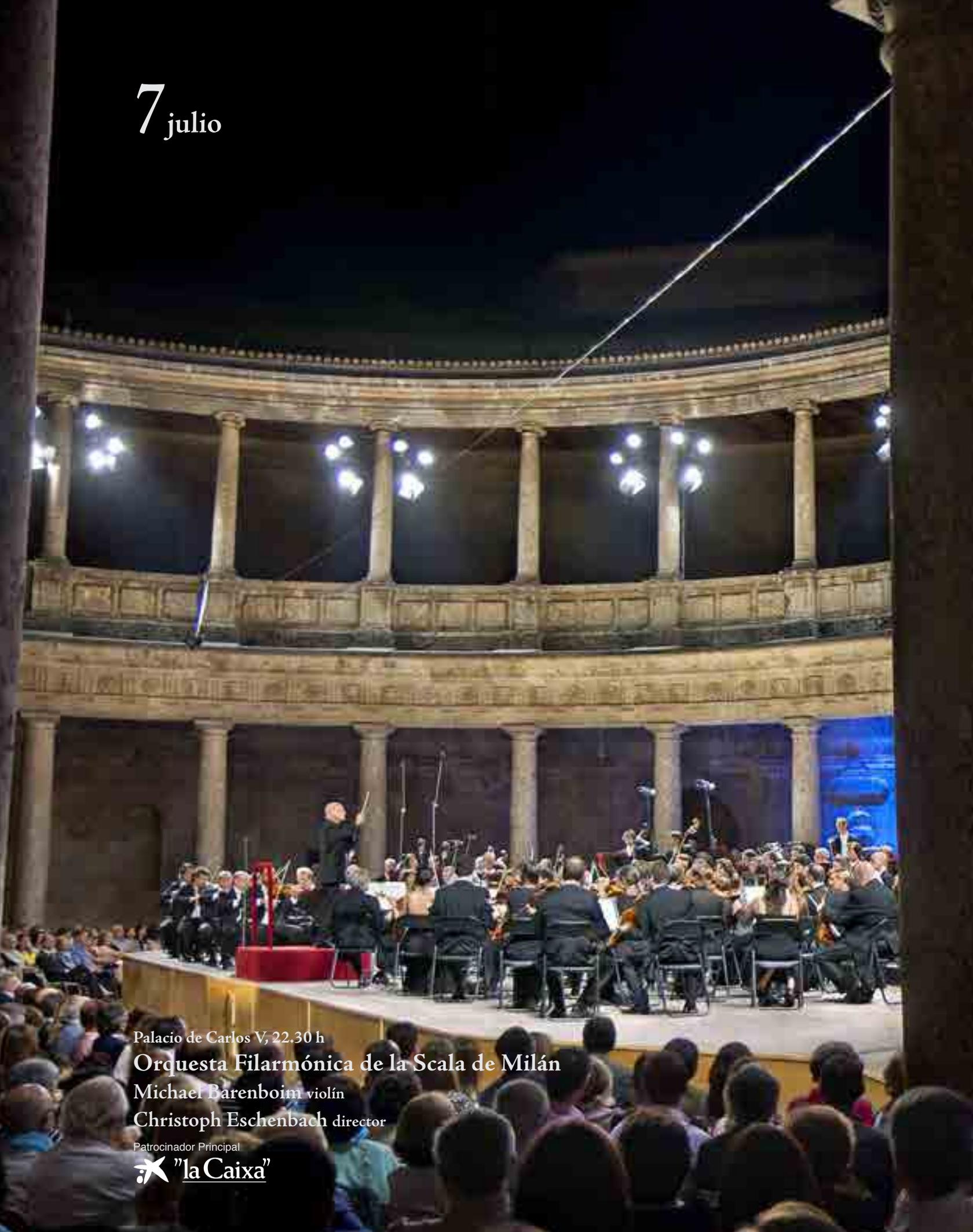
Teatro Alhambra, 20.30 h

*Muestra del Taller de escena  
inclusiva contemporánea  
Obra Social “la Caixa” y del Taller:  
entre actos, entregeneraciones*



Pablo Moreno Bachis

7 julio



Palacio de Carlos V, 22.30 h

**Orquesta Filarmónica de la Scala de Milán**

Michael Barenboim violín

Christoph Eschenbach director

Patrocinador Principal

 "la Caixa"



8 julio



Carlos Choin

Patio de los Arrayanes, 22.30 h

**José Mercé**

9 julio



Fernando D. Fernández

Palacio de Carlos V, 22.30 h

**Dorantes**

Arcángel y Marina Heredia cantaores invitados

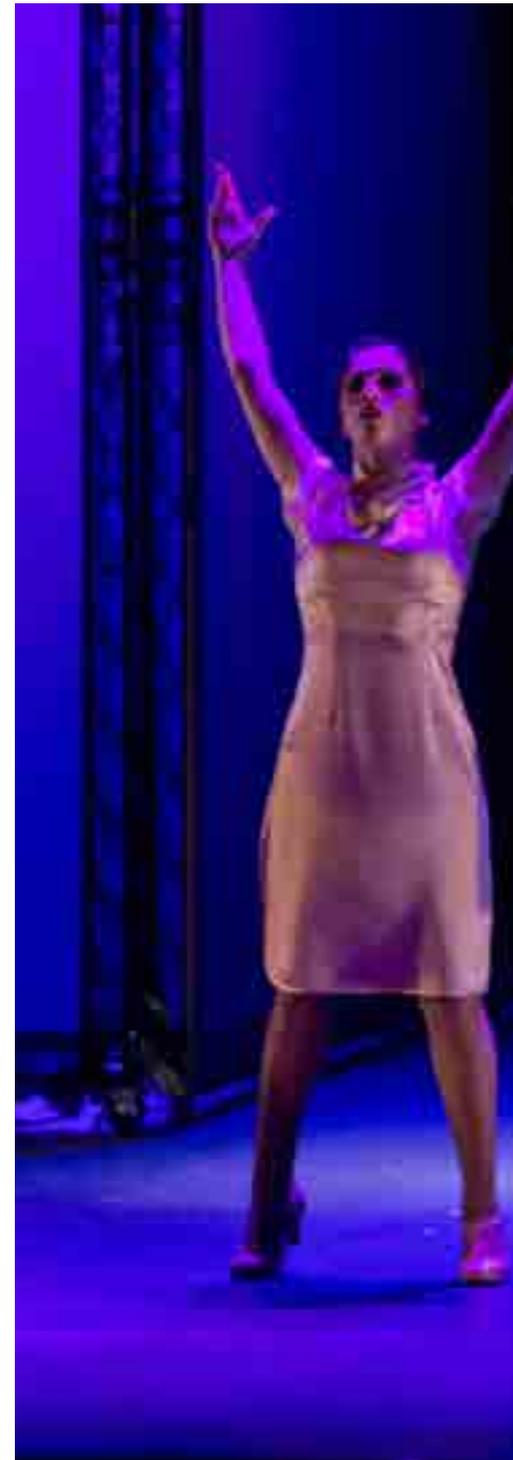
# 10 julio

Teresa Montellano López



ETS Ingeniería de Caminos, Canales y Puertos, 20.30 h

**Concierto de Alumnos del**  
*Curso de interpretación musical*  
*orquestal, camerística y solista*





Teatro del Generalife, 22.30 h

*Flamenco hoy*

de Carlos Saura

Patrocinador



Fernando D. Fernández

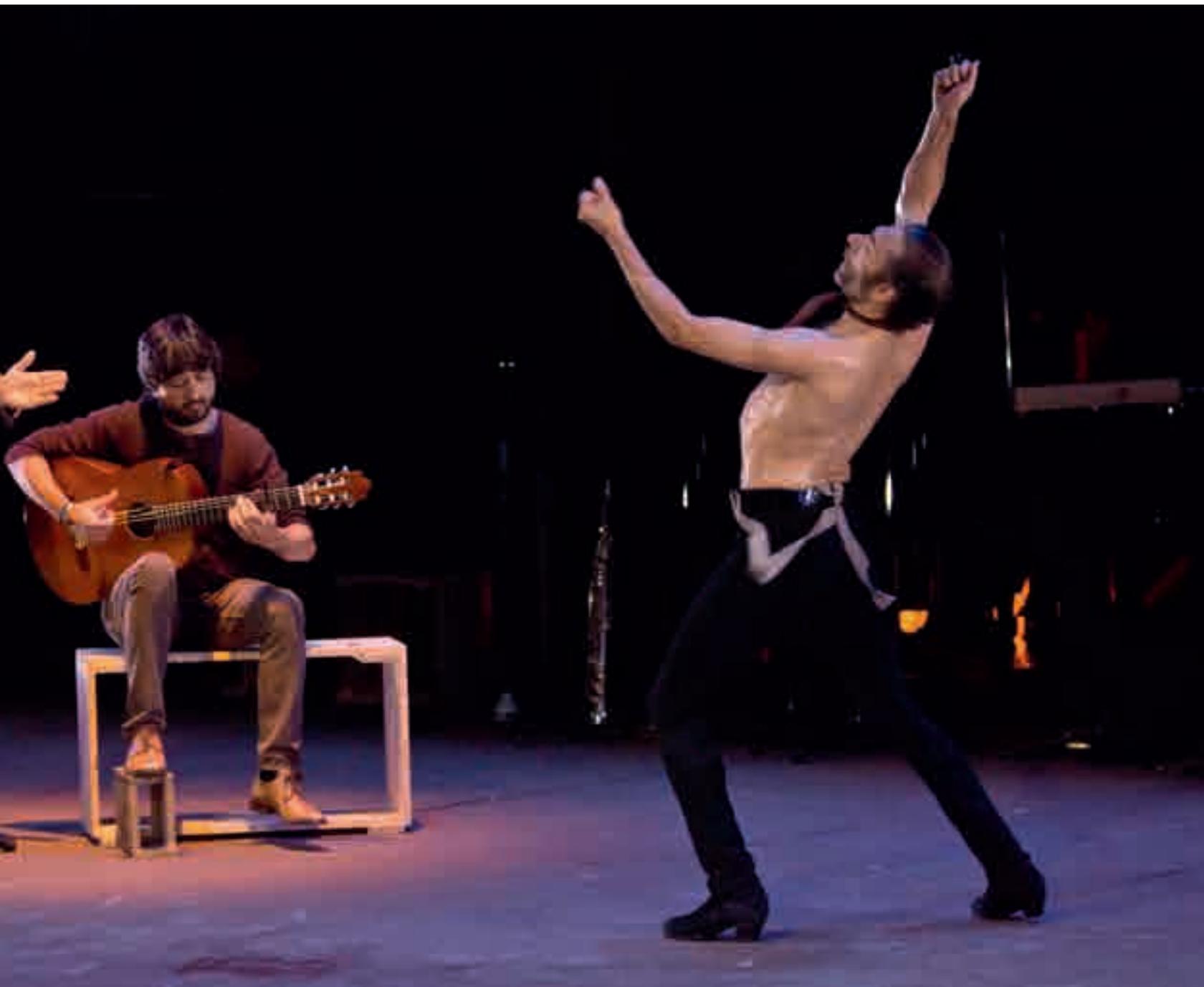
# 11 julio



Teresa Montelano López

ETS Ingeniería de Caminos, Canales y Puertos, 20.30 h  
**Concierto de Alumnos del**  
*Curso de interpretación musical*  
*orquestal, camerística y solista*





Teatro Alhambra, 22.30 h  
*Lo Real/Le Réel/The Real*  
de Israel Galván

Fernando D. Fernández

# 12 julio



Teresa Montellano López

Auditorio Manuel de Falla 20.30 h  
**Concierto de Alumnos del**  
*Curso de interpretación musical*  
*orquestal, camerística y solista*





Teatro del Generalife, 22.30 h

## Paco de Lucía

Patrocinador



Ruiz de Almodóvar

# 13 julio



Teresa Montellano López

Pradollano (Sierra Nevada).  
Plaza de Andalucía, 21.30 h

## Los Ángeles

En colaboración con Cetursa Sierra Nevada



# 44 Cursos Internacionales Manuel de Falla

## Curso. La otra cara de la música: claves de la gestión cultural

Del 6 al 9 de marzo

COORDINADOR: Joaquín López González

PROFESORADO: Miguel Ángel Recio, Ignacio García-Belenguer, Paolo Pinamonti, Antonio Moral, Augusto Paramio, Rosalía Gómez, Juan José Marín López, Ana Vega Toscano, Pilar Tomás, Antonio Sánchez Montoya, Inmaculada Tomás, Ignasi Vendrell, Víctor Neuman, José Luis Carmona, Pablo Heras-Casado, Remedios Navarro y Diego Martínez.

## Curso. La vida breve: arquitectura y escenografía en espacios urbanos del Albaicín. Construcciones Otero

Marzo-junio 2013

COORDINADORES: Milagros Palma y Francisco del Corral

PROFESORADO: Tomás Marco, José M. Carrión, Carlus Padrissa, Gerard Mortier, Juan Ruesga, Giorgio Ricchelli, Carmen Barrós, Juan Calatrava, Emilio Cachorro, Francisco del Corral, Julián Domene, Rafael García, Emilio Herrera, Ricardo Hernández, Milagros Palma y Juan Carlos Reina.

Con el patrocinio de



## Curso. Enseñar la música

Del 19 al 20 y del 27 al 28 de abril

COORDINADOR: Victoriano J. Pérez Mancilla

PROFESORADO: Simon Bauwens, Polo Vallejo, Silvia Martínez, Pep Alsina, Pedro Benzal, M<sup>a</sup> Blanca Domínguez Nonay, Diego Martínez, Josep Lluís Zaragozá, Antonio Martín Moreno, Ana Guijarro, Víctor Neuman, Violeta M<sup>a</sup> Baena Gallé y José Cuerva Moreno.

## Acto inaugural: encuentro con Michael Nyman

Aula Magna de la Facultad de Medicina,  
25 de junio, 10.00 h

## Lección magistral abierta: Jordi Savall

Aula Magna de la Facultad de Medicina,  
2 de julio, 9.30 h

## Taller de fotografía: música, danza y ciudad

Del 24 de junio al 8 de julio

COORDINADOR: Francisco J. Sánchez Montalbán

PROFESORADO: Francisco Fernández Sánchez,  
Rafael Peralbo Cano, Pablo Juliá e Isabel Muñoz

Con la colaboración del Centro Andaluz de la Fotografía

## Curso de interpretación de la canción lírica española

Del 1 al 5 de julio

COORDINADORA: Nan-Maró Babakhanian

PROFESORADO: Teresa Berganza, Nan-Maró Babakhanian  
y Julio A. Muñoz

CONCIERTO FINAL DE ALUMNOS

FEX. 5 de julio, Hospital Real  
(Patio de los Mármoles), 22.00 h.

## Taller de escena inclusiva contemporánea Obra Social "la Caixa"

Del 1 al 7 de julio

COORDINADORA: Gabriela Martín

(Psico Ballet Maite León)

PROFESORADO: Jordi Cortès, David Ojeda,  
Anna Pearce y Gabriela Martín

Con el patrocinio de



MUESTRA ARTÍSTICA

«Taller de escena inclusiva contemporánea Obra Social  
"la Caixa"» y «Taller: entreactos, entregeneraciones»

FEX. 6 julio, Güéjar Sierra, Sala Escénica, 21.00 h

FEX. 7 julio, Teatro Alhambra, 20.30 h

## Curso de interpretación de guitarra clásica

Del 3 al 7 de julio

PROFESOR: David Russell

## Curso de musicología

**Verdi y Wagner: recepción y fortuna de dos modelos operísticos en la España del ochocientos**

Del 4 al 6 de julio

COORDINADOR: Antonio Martín Moreno

PROFESORADO: Emilio Casares, M<sup>a</sup> Encina Cortizo, Pau Monterde, Antonio Martín Moreno, Víctor Sánchez, Francesc Cortès y Hervé Lacombe

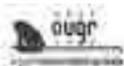
## Curso de interpretación musical orquestal, camerística y solista

Del 4 al 12 de julio

COORDINADOR: Miguel Ángel Rodríguez Láiz

PROFESORADO: Zakhar Bron (violín); Gernot Süßmuth (violín); James Dahlgren (violín, repertorio orquestal y grupos de cámara de cuerdas); Alexander Zemtsov (viola); Gary Hoffman (violonchelo); Duncan McTier (contrabajo); William Bennett (flauta); Hansjörg Schellenberger (oboe); Michel Arrignon (clarinete); Matthias Racz (fagot); Timothy Brown (trompa); José Luis Estellés (música de cámara y agrupaciones de viento) y Gabriel Delgado (orquesta)

Con la colaboración de



### CONCIERTOS DE ALUMNOS

FEX. 10 de julio, ETS Ingeniería de Caminos, Canales y Puertos, 20.30 h

Grupos de cámara formados por alumnos del Curso  
Obras de Mendelssohn, Bridge, Françaix, Beethoven, Shostakovich

FEX. 11 de julio, ETS Ingeniería de Caminos, Canales y Puertos, 20.30 h

Grupos de cámara formados por alumnos del Curso  
Obras de Mozart, Bozza, Françaix, Hindemith

FEX. 12 de julio, Auditorio Manuel de Falla, 20.30 h

Orquesta de Alumnos del Curso

Gabriel Delgado Morán director

Wagner: Preludio de *Tristan und Isolde*

Bruckner: Sinfonía núm. 3, WAB 103 (versión de 1889)

## Curso de interpretación pianística

Del 4 al 7 de julio

PROFESORA: Galina Eguiazarova

## Curso. Música de un Milenio: musulmanes, judíos y cristianos en el reino de Granada

Del 25 al 27 de octubre

COORDINADOR: Carlos Villanueva Abelairas

PROFESORADO: Carlos Villanueva Abelairas, Maricarmen Gómez, Begoña Olavide, Sverre Jensen, Manuela Cortés, José M. Pedrosa, Tone Hulbaekmo y Hans Fredrick Jacobsen

Con el patrocinio de



Con la colaboración de



### CONCIERTOS

FEX. 25 de octubre, Colegio Máximo de Cartuja (Capilla Neomudéjar), 20.00 h

Música arábigo-andalusí. Begoña Olavide, Ramiro Amusatogui, Sergey Saprichev

FEX. 26 de octubre, Monasterio de la Inmaculada Concepción, 20.00 h

Música cristiana y sefardí. Kalenda Maya

## Clases magistrales de danza clásica Fundación Loewe

Del 25 al 27 de octubre

PROFESOR: José Carlos Martínez

16 de noviembre

PROFESORA: Tamara Rojo

Con el patrocinio de



## Curso de análisis musical: Wagner y Falla *De Tristán e Isolda (1857) a La vida breve (1913)*

En el marco de los XIX Encuentros Manuel de Falla

Del 21 al 24 de noviembre

COORDINADORES: Elena Torres Clemente y

Francisco J. Giménez

PROFESORADO: Chris Collins, Ramón Sobrino,

Antonio Gallego, Francesc Cortés e Yvan Nommick

Con la colaboración de





1



2



3



4



5



6



7



8



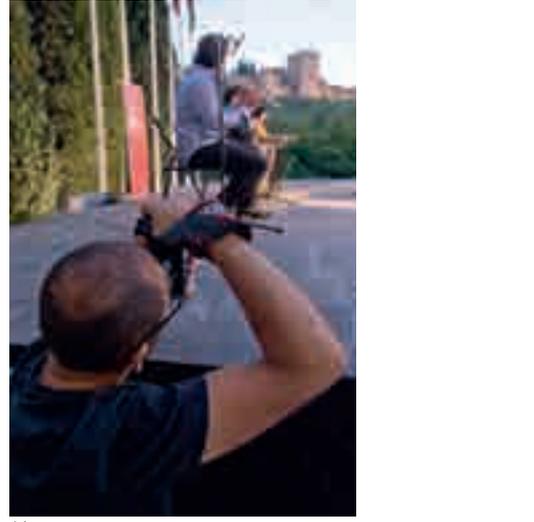
9



10



11



14



12



13



15



16



17



18



19



20



21

## 44 Cursos Internacionales Manuel de Falla

1. a 6. *La otra cara de la música: claves de la gestión cultural*
1. Joaquín López González, Diego Martínez y Miguel Ángel Recio
  2. Diego Martínez, Paolo Pinamonti, Antonio Moral y Francisco J. Giménez
  3. Taller a cargo de Lluís Bonet
  4. Diego Martínez, Inmaculada Tomás, Pilar Tomás, Rosalía Gómez y Antonio Sánchez Montoya
  5. Taller a cargo de Ignasi Vendrell
  6. Víctor Neuman, Pablo Heras-Casado, Joaquín López González, Remedios Navarro y José Luis Carmona
7. a 10. *La vida breve: arquitectura y escenografía en los espacios urbanos del Albaicín Construcciones Otero*
7. Gerard Mortier y Diego Martínez
  8. Tomas Marco y Francisco J. Giménez
  9. Giorgio Richelli, Carlus Padrisa y Juan Ruesga
  10. Exposición en el Museo Casa de los Tiros con los trabajos de los alumnos del Curso
11. *Enseñar la música.* Francisco J. Giménez, Simon Bauwens, Diego Martínez, Victoriano J. Pérez Mancilla y Polo Vallejo
12. *Enseñar la música.* Antonio Martín Moreno, Francisco González Lodeiro, Francisco J. Giménez, Violeta M<sup>a</sup> Baena Gallé y Ana Guijarro Malagón
13. Acto inaugural con Michael Nyman en la Facultad de Medicina
  14. Lección Magistral abierta con Jordi Savall en la Facultad de Medicina
  15. *Taller de fotografía: música, danza y ciudad*
  16. *Curso de interpretación de la canción lírica española* con Teresa Berganza
  17. Muestra artística del *Taller de escena inclusiva contemporánea Obra Social "la Caixa"*
  18. *Curso de interpretación de guitarra clásica* con David Russell
  19. *Curso de Musicología.* M<sup>a</sup> Encina Cortizo Rodríguez
  - 20 y 21. *Curso de interpretación musical orquestal, camerística y solista.* Gary Hoffman y Zakhar Bron



22



23



24



25



26



27

# 44 Cursos Internacionales Manuel de Falla

- 22. *Curso de interpretación pianística* con Galina Eguiazarova
- 23 y 24. *Clases magistrales de danza clásica Fundación Loewe*. José Carlos Martínez y Tamara Rojo
- 25. *Curso Música de un Milenio*. Francisco J. Giménez, Carlos Villanueva, M<sup>a</sup> Carmen Gómez, José Manuel Pedregosa y Diego Martínez
- 26. *Curso de Análisis Musical*. Antonio Gallego, Francisco J. Giménez, Yvan Nommick y Francesc Cortés
- 27. *Curso de Análisis Musical*. Ramón Sobrino

Fotos: Fernando D. Fernández  
Foto nº17: Teresa Montellano López

# Convocatorias

## EVENTS & ACTIVITIES



Presentación del nuevo Consejo Asesor del Festival a los medios de comunicación. De izquierda a derecha, Antonio Martín Moreno, Reynaldo Fernández, Blanca Li, Remedios Navarro, el Alcalde de Granada, Antonio Gallego y Diego Martínez. Foto: Archivo Festival



Los representantes institucionales del Consejo Rector del Festival presentaron el 17 de enero en el Salón de Rectores del Hospital Real el cartel de su 62 edición y los tres primeros Cursos Manuel de Falla de este año. Foto: Archivo UGR



Reunión del Círculo de Mecenazgo del Festival en el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Granada, el 4 de febrero. Grupo Cosentino, Grupo Abades y Grupo Cariño se han incorporado al Círculo en 2013. Foto: Mónica Fernández



Foto de familia de los patrocinadores asistentes a la reunión del Círculo de Mecenazgo. Foto: Mónica Fernández



El 11 de marzo se presentó públicamente el programa de la 62 edición del Festival en el Teatro Isabel la Católica. En la imagen, los miembros del Consejo Rector y representantes de las empresas patrocinadoras. Foto: Fernando D. Fernández



El patio de butacas del Teatro se llenó hasta la bandera de público, amigos, patrocinadores y representantes institucionales del Festival, en un acto que presentó José Luis Pérez de Arteaga. Foto: Fernando D. Fernández



Del 18 al 21 de abril se celebró en Granada la reunión de la Asamblea General de la Asociación Europea de Festivales (EFA), por iniciativa del Festival, que reunió a 135 delegados de más de 40 países. Foto: Fernando D. Fernández



La inauguración oficial tuvo lugar el 18 de abril en el Carmen de los Mártires, con la presencia de los miembros del Círculo de Mecenazgo, representantes institucionales y medios de comunicación. Foto: Fernando D. Fernández



La EFA celebró sus reuniones de trabajo en el Hotel Carmen. Foto: Fernando D. Fernández



Presentación de los Conciertos Solidarios incluidos en el programa del FEX, a beneficio de Proyecto Hombre, Manos Unidas, Fundación Spiribol, Borderline, OBS Hermandad de Estudiantes y Prokarde. Foto: Archivo Ayuntamiento



El Director Gerente de Rober, el Concejal de Cultura y Comunicación y el Director del Festival con el credibús editado para la 62 edición del Festival. Foto: Archivo Festival



La estación de esquí de Sierra Nevada se ha incorporado a los escenarios del Festival. En la imagen, la esquiadora M<sup>o</sup> José Rienda, el Secretario General para el Deporte en Andalucía, el Director del Festival y la Consejera Delegada de Cetursa. Foto: Archivo Festival



El 4 de junio, La Caixa pasó a ocupar la Presidencia del Círculo de Mecenazgo de manos de Cervezas Alhambra. En la imagen, Victorino Lluch, Director Territorial de La Caixa en Andalucía Oriental, junto a Diego Martínez en el Carmen de los Mártires. Foto: Mónica Fernández



Foto de familia de los miembros del Círculo de Mecenazgo en el Patio de los Leones de la Alhambra. Foto: Mónica Fernández



Presentación oficial de la décima edición del Fex, celebrada el 14 de junio en el Palacio de la Quinta Alegre. Foto: Fernando D. Fernández



El *Menú Festival*, elaborado exclusivamente con productos de calidad granadinos, fue presentado el 17 de junio en el patio de la Casa de los Tiros, por la entonces Delegada de Agricultura, Pesca y Medio Ambiente de la Junta de Andalucía, el entonces Presidente de la Denominación de Origen Vinos de Granada y el Director del Festival. Los restaurantes premiados en 2013 han sido La Vinoteca (Primer Premio), Carmen de San Miguel (Accésit) y La Borraja (Accésit). Foto: Mónica Fernández



El 20 de junio se inauguró la exposición *Espacio Festival: fotografía, música, danza y ciudad* en la Sala Zaida de Fundación Caja Rural, que también pudo disfrutarse en el Auditorio Manuel de Falla en octubre. De izquierda a derecha, el Director del Auditorio, el Coordinador del Taller, el Presidente de Caja Rural de Granada, el Director del Festival y el Director del Centro de Cultura Contemporánea de la Universidad de Granada. Foto: Archivo Festival



Este año el Festival ha celebrado 12 años de colaboración con los Consejos Reguladores y empresas que ofrecen productos de calidad diferenciada en Granada y provincia. Imagen del bodegón expuesto en el cóctel de inauguración del Festival. Foto: Mónica Fernández



Vista general del cóctel de inauguración del Festival, el 21 de junio, en el Carmen de los Mártires. Foto: Mónica Fernández



Rueda de prensa de presentación de *El retablo de maese Pedro* el 24 de junio en el Parque de las Ciencias, con Diego Ares, la Gerente de la OCG, Fernando Cobo, Diego Anaya, Enrique Lanz, Manuel Hernández Silva, el Director del Festival, Laura Sabatel y el Director del Parque de las Ciencias. Foto: Fernando D. Fernández



El 6 de julio se celebró el acto de entrega de la Medalla de Honor de la 62 edición del Festival a la Compañía Nacional de Danza en el Teatrillo del Hotel Alhambra Palace. De izquierda a derecha, el Secretario de Estado de Cultura, el Director artístico de la Compañía, José Carlos Martínez, el Director del Festival y el Director General del INAEM (Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música). Foto: Mónica Fernández



Foto de familia de la Compañía Nacional de Danza tras la representación de *Romeo y Julieta* en el escenario del Teatro del Generalife. Foto: Mónica Fernández



El 9 de noviembre el Festival recibió de manos del entonces Presidente de la Federación Provincial de Hostelería y Turismo de Granada, Carlos Navarro Santa-Olalla, el Premio Duque San Pedro de Galatino 2013, en el Palacio de Exposiciones y Congresos. Foto: Archivo Festival



Inauguración del Monumento al Flamenco el 15 de noviembre en el Paseo del Violón, con la actuación de Marina Heredia, acompañada de las guitarras de Miguel Ángel Cortés y José Quevedo "Bolita". Foto: Teresa Montellano



Foto de familia de los miembros del Círculo de Mecenazgo, en la reunión que tuvo lugar el 27 de noviembre en el Palacio de La Madraza. Foto: Mónica Fernández



Presentación de la Exposición *Argenta: una batuta centenaria*, en el Paseo del Salón con el Coordinador de Música de Acción Cultural Española, Pablo Álvarez de Eulate, la pianista Maribel Calvín, el Director del Festival, el Concejal de Cultura y Comunicación, Juan García Montero y el Director del Auditorio Manuel de Falla, José Luis Carmona. Foto: Archivo Ideal

## Patrocinadores y visitas SPONSORS & GUESTS



El 24 de mayo tuvo lugar la firma del Convenio de Patrocinio 2013 entre el Presidente de CajaGRANADA, Antonio Jara y el Director del Festival, Diego Martínez.

Foto: Archivo CajaGRANADA



Firma del Convenio de Patrocinio entre Santiago Alfonso, Director de Marketing de Grupo Cosentino y Director del Festival, el 4 de junio en el Carmen de los Mártires.

Foto: Mónica Fernández



En el centro de la imagen, Juan José Picón, Director General de Gas Natural Andalucía y su esposa, junto a Francisco Torres, Delegado en Granada y Almería, en el cóctel de inauguración del Festival el 21 de junio. Foto: Mónica Fernández



El Director del Festival flanqueado por la entonces Delegada de Gobierno del Junta de Andalucía en Granada y la Delegada Territorial de Agricultura, Pesca y Medio Ambiente, durante el cóctel de inauguración del Festival. Foto: Mónica Fernández



Los directivos de La Caixa en Andalucía Oriental y Granada brindaron por la inauguración del Festival. De derecha a izquierda, Manuel Arenas, Director de Instituciones, Miguel Serrano, Director de Área de Negocio, Miguel Ángel Palanco, Delegado General y su esposa, David González, Director de Área de Negocio y su esposa, Patricia Maldonado, Gestora de Fundación La Caixa y su marido, junto a José Luis Jiménez. Foto: Mónica Fernández



Industrias Kolmer es Socio Colaborador del Festival desde 2009. María Angustias Contreras, Consejera Delegada de Industrias Kolmer y Joaquín Ruiz Vico, Presidente de la empresa, en el Carmen de los Mártires. Foto: Pilar Martín



El Embajador de China en España, Bangzao Zu, disfrutó del concierto de inauguración del Festival en el Palacio Territorial de Carlos V, acompañado de una representación diplomática.

Foto: Pilar Martín



En la imagen, el Alcalde de Granada rodeado de la entonces Consejera de Educación, la Delegada Territorial de Educación, Cultura y Deporte, la Delegada del Gobierno y la Secretaria General del PSOE en Granada. Foto: Mónica Fernández



Alain Fohr, Director General del Institut Français y Consejero de Cooperación y Acción Cultural de la Embajada de Francia en España charla con el Subdirector General del INAEM, Antonio Garde, momentos antes del comienzo del concierto que ofreció la Orquesta Nacional de Francia en el Palacio de Carlos V. Foto: Mónica Fernández



El Presidente y Vicepresidente Primero de CajaGRANADA acompañados de sus esposas en el patio del Palacio de Carlos V, el 21 de junio. Foto: Mónica Fernández



Joaquín Ruiz Vico y M<sup>a</sup> Angustias Contreras de Industrias Kolmer, José Enrique Otero, Administrador de Construcciones Otero y Pilar Martell, junto a Antonio Cabrero Poveda y su esposa, tras el concierto de inauguración del Festival. Foto: Mónica Fernández



El Director Adjunto de Grupo Cariño, José Manuel Peña y su esposa, disfrutaron del concierto inaugural del Festival. Foto: Mónica Fernández



Enrique González Bedmar, Gerente de Las Nieves Limpieza y su mujer Silvia Aguilera, fueron anfitriones de un grupo de amigos la noche del 22 de junio en el Teatro del Generalife. Foto: Mónica Fernández



El Presidente de Caja Rural de Granada, Antonio León, el Director General, Dimas Rodríguez y el entonces Consejero José Rivas, junto a sus esposas y al Director del Festival, tras el recital de Ute Lemper, patrocinado por la Fundación, el pasado 23 de junio. Foto: Mónica Fernández



Grupo Abades patrocinó el recital de Mychael Nyman en el Patio de los Arrayanes el 24 de junio. En la imagen, su Consejero Delegado, Julián Martín, junto al artista. Foto: Pilar Martín



Lexus, vehículo oficial del Festival, ha unido su imagen en 2013 al concierto que ofreció la Orquesta Nacional de España con la violinista Arabella Steinbacher, el 27 de junio. Directivos de Lexus comparten una animada charla con la artista. Foto: Mónica Fernández



El 28 de junio se presentó en Granada el nuevo Lexus IS 300h de tecnología híbrida. El Director General de Lexus Financial Services, Javier Mencos, acudió a Granada para presentar el modelo junto a directivos de Vialex Granada y el Director del Festival. Foto: Archivo Festival



Santiago Alfonso, Director de Marketing de Grupo Cosentino, junto al Director del Festival tras disfrutar del *Requiem* de Mozart patrocinado por la empresa, en el escenario del Palacio de Carlos V, la noche del 29 de junio. Foto: Carlos Choin



El Presidente de la Diputación de Granada, Sebastián Pérez y su madre, en el centro de la imagen, disfrutaron del *Requiem* de Mozart, junto al Concejal de Cultura y Comunicación y el Director del Festival. Foto: Mónica Fernández



En el centro de la imagen, Rafael Carreño, Administrador de Emilio Carreño S.L. y Socio Colaborador del Festival, junto a sus invitados y el Director del Festival, tras la actuación del Ballet del Teatro de la Ópera de Roma en el ambigú del Teatro del Generalife, la noche del 30 de junio. Foto: Pilar Martín



Las Nieves Limpieza patrocinó la actuación del guitarrista David Russell en el Patio de los Arrayanes la noche del 2 de julio. En la imagen, Enrique González y su esposa Silvia, con el artista y unos amigos tras finalizar el concierto.

Foto: Pilar Martín



La Delegación de Flandes en Madrid patrocinó el concierto ofrecido por Oxalys en el Hospital Real el 3 de julio. En la imagen, su Delegado en España, Yves Wantens, junto al Director del Festival. Foto: Pilar Martín



Rueda de prensa de la ópera *Orfeo ed Euridice*, cuya primera función en Granada estuvo patrocinada por Cervezas Alhambra. De izquierda a derecha, Gordan Nicolic, Director musical de bandArt, Carlus Padrissa, Director de escena, Susana Vargas, Relaciones externas de la marca cervecera, y Diego Martínez. Foto: Fernando D. Fernández



De derecha a izquierda, Rogelio Castillo, el entonces Director General de Cervezas Alhambra y el Director del Festival, junto a directivos de Mahou San Miguel y amigos, en la copa que ofreció Cervezas Alhambra el 4 de julio. Foto: Pilar Martín.



De izquierda a derecha, Rogelio Castillo, Diego Martínez, Carlus Padrissa y Jesús Núñez de Mahou San Miguel, tras la presentación de *Orfeo ed Euridice* en el Palacio de Carlos V, patrocinada por Cervezas Alhambra. Foto: Mónica Fernández



Aspecto del Palacio de Carlos V antes del comienzo de la segunda representación de *Orfeo ed Euridice* patrocinada por GAES, el 5 de julio. Foto: Mónica Fernández



Juan Carlos Aguilera, Vicepresidente Ejecutivo de Ferring España y su esposa, a la izquierda, acompañados de Cristina Nestares, Concejala Delegada de Cultura, Turismo, Fiestas y Patrimonio Histórico del Ayuntamiento de Jaén.

Foto: Mónica Fernández



Juan Carlos Aguilera, Vicepresidente Ejecutivo de Ferring España y su esposa Sol, junto a Rafael y Ricardo Carreño, tras la representación de *Orfeo ed Euridice* en el Palacio de Carlos V, el 5 de julio. Foto: Mónica Fernández



De derecha a izquierda, Miguel Ángel Recio, Director General del INAEM, José María Urbano, Presidente de Covirán, José M<sup>o</sup> Lassalle, Secretario de Estado de Cultura, Luis Osuna, Director General de Covirán, Antonio Robles, Presidente de Honor de la empresa, y el Director del Festival, antes de la actuación de la Compañía Nacional de Danza, patrocinada por Covirán, el pasado 6 de julio. Foto: Mónica Fernández



Imagen del cóctel ofrecido por Covirán en el ambigú del Generalife, con motivo del patrocinio de *Romeo y Julieta*, a cargo de la Compañía Nacional de Danza. Foto: Mónica Fernández



Sheila Loewe, Directora de la Fundación Loewe, en el centro, acompaña a dos invitadas durante el entreacto de la actuación de la Compañía Nacional de Danza en el Teatro del Generalife. Foto: Mónica Fernández



La Caixa patrocinó el concierto ofrecido por la Orquesta Filarmónica de la Scala de Milán el 7 de julio. Foto de familia de los directivos de la entidad bancaria que acudieron al Palacio de Carlos V, encabezados por el Delegado Territorial en Andalucía Oriental, Victorino Lluch, y el Director del Festival. Foto: Mónica Fernández



Los representantes de La Caixa pasaron a camerinos a felicitar al Maestro Eschenbach y al violinista Michael Baremboin, tras su magnífico concierto en el Palacio de Carlos V. Foto: Mónica Fernández



La familia Abades posa junto a José Mercé, tras el recital que ofreció en el Patio de los Arrayanes el pasado 8 de julio. Foto: Pilar Martín



El Alcalde de Alta Gracia (Argentina) y el Director del Festival, junto a Horacio Rébora, Director del Festival de Tango de Granada y su acompañante, momentos antes de la actuación de Dorantes en el Palacio de Carlos V. Foto: Mónica Fernández



Gas Natural Fenosa patrocinó el espectáculo *Flamenco hoy* el 10 de julio. En el centro de la imagen, el Director General de Gas Natural Andalucía, Juan José Picón, junto al Delegado en Granada y Almería, Francisco Torres, y el Director del Festival. Foto: Mónica Fernández



El empresario mexicano y miembro del Comité Olímpico Internacional, Olegario Vázquez Raña, en el centro, acudió al espectáculo *Flamenco hoy*, acompañado de la Delegación mexicana del COI. Foto: Mónica Fernández



Puleva patrocinó el recital de Paco de Lucía en el Teatro del Generalife, el 12 de julio. De derecha a izquierda, Patrick Sauvageot, Director General de Europa del Grupo Lactalis Puleva, la actriz Belén Rueda y Francisco García, Director de Ventas, a su llegada al cóctel ofrecido tras el concierto. Foto: Mónica Fernández



Foto de familia de los directivos del Grupo Lactalis Puleva que disfrutaron del recital de Paco de Lucía, en los camerinos del Teatro del Generalife, junto a Belén Rueda y el artista. Foto: Mónica Fernández



Maribel Porcel y su esposo disfrutaron de la actuación de Paco de Lucía el pasado 12 de julio en el Teatro del Generalife. Foto: Pilar Martín.



El Instituto Goethe ha colaborado con el Festival aportando artistas alemanes de gran calidad a su programación. En la imagen, Margareta Hauschild, Directora del Instituto Goethe en Madrid, y su esposo, junto a Diego Martínez tras el recital de Paco de Lucía. Foto: Mónica Fernández



Presentación del Curso *Música de un Milenio. Musulmanes, judíos y cristianos en el Reino de Granada*. De izquierda a derecha, Marina Martín, Directora de El legado andalusí, Ana Gámez, Directora Territorial de Educación, Cultura y Deporte de la Junta de Andalucía, Diego Martínez, Director del Festival, y Francisco Giménez, Director académico de los Cursos Internacionales Manuel de Falla. Foto: Fernando D. Fernández



En el centro, la bailarina y Directora del English National Ballet, Tamara Rojo, acompañada de Teresa Valverde, Directora de Tienda de Loewe en Granada y el Director del Festival, durante las Clases Magistrales de Danza Clásica Fundación Loewe, el pasado 18 de noviembre. Foto: Fernando D. Fernández



María del Carmen Porcel, directiva de Grupo Porcel, junto a Diego Martínez, durante la visita realizada al Centro José Guerrero, tras la reunión del Círculo de Mecenazgo del Festival, el 27 de noviembre. Foto: Mónica Fernández

# 62 festival internacional de música y danza de Granada

Acordes del Milenio

## 21 JUNIO

Palacio de Carlos V, 22.30 h

### Orquesta Nacional de Francia

Daniele Gatti director

Verdi: Sinfonía de *Nabucco*,

Obertura de *I vespri siciliani*,

Obertura de *La forza del destino*

Wagner: Obertura de *Tannhäuser*, Preludio y Muerte de Amor de *Tristan und Isolde*, «Karfreytagszauber» de *Parsifal*, Preludio (Acto I) de *Die Meistersinger von Nürnberg*

## 22 JUNIO

Monasterio de San Jerónimo, 12.00 h

### Per-Sonat

Sabine Lutzenberger mezzosoprano

Baptiste Romain viola de arco

*El beso de la paz*

Obras de H. von Bingen

En colaboración con  
Goethe Institut

## 22 JUNIO

Teatro del Generalife, 22.30 h

Bajo la Presidencia de la

Princesa de Hannover

### Les Ballets de Monte-Carlo

Jean-Christophe Maillot

*Vers un Pays Sage*

Coreografía: J. Ch. Maillot. Música: J. Adams

*Shéhérazade*

Coreografía: J. Ch. Maillot.

Música: N. Rimski-Korsakov

Patrocinador



## 23 JUNIO

Auditorio Manuel de Falla (Sala B), 12.00 h

### Cuarteto Bretón

Beethoven: *Cuarteto op. 18, núm. 4*

J. A. García: *Cuarteto de cuerdas*

Guridi: *Cuarteto núm. 2*

## 23 JUNIO

Palacio de Carlos V, 22.30 h

### Ute Lemper voz

Vana Gierig piano

Víctor Hugo Villena bandoneón

*Last Tango in Berlin*

Canciones de Weill, Schulze, Hollaender,

Piaff, Brel, Piazzolla, Rota, Lemper y

música yiddish

Patrocinador



## 24 JUNIO

Casa de los Pisa, 20.30 h

música en palacio

### Gabriel Bianco guitarra

Mudarra: *Fantasia que contrahaze la harpa en la manera de Ludovico*

N. Coste: *Fantasia dramatique, op. 31*

Bach: *Sonata BWV 998*

Paganini: *Grande sonate pour guitarre*

Socio colaborador

Las Nieves Limpieza

## 24 JUNIO

Patio de los Arrayanes, 22.30 h

### Michael Nyman piano

Nyman: *Franklyn, Debbie, Jack de*

*Wonderland; The Morrow, Becoming*

*Jerome, The Departure de Gattaca; If, Why,*

*Candlefire de The Diary of Anne Frank;*

*Diary of Love de The End of the Affair;*

*Odessa Beach de Man with a Movie Camera;*

*The Mistress de The Libertine; Big my Secret,*

*Silver-fingered Fling, The Mood that passes*

*through you, The Heart asks pleasure first de*

*The Piano; An Eye for optical Theory de The*

*Draughtman's Contract*

Bach: fragmentos de *El clave bien temperado*

Socio colaborador

Grupo Abades

## 25 JUNIO

Parador Nacional de San Francisco, 20.30 h

música en palacio

### Tamar Beraia piano

Schubert: *Impromptu op. 90, núm. 1,*

*Impromptu op. 90, núm. 2*

Chopin: *Sonata núm. 2, op. 35*

Albéniz: *El Puerto, Almería* de la suite *Iberia*

Liszt: *Mephisto-Waltz núm. 1, S. 514*

Socio colaborador

Grupo Cariño

## 25 JUNIO

Parque de las Ciencias (Sala Tecno Foro), 22.30 h

### El retablo de maese Pedro

Laura Sabatel soprano (Trujamán)

Pablo García-López tenor (Maese Pedro)

Isidro Anaya barítono (Don Quijote)

Diego Ares clave. Compañía Etcétera

Enrique Lanz dirección de escena

Orquesta Ciudad de Granada

Manuel Hernández-Silva dirección musical

Britten: *Simple Symphony, op. 4*

Falla: *Concerto per clavicembalo, flauto, oboe,*

*clarinetto, violino e violoncello, El retablo de*

*maese Pedro*

## 26 JUNIO

Teatro del Hotel Alhambra Palace, 20.30 h

música en palacio

### José Pizarro tenor

David Aijón pianoforte

Schumann: *Liederkreis, op. 39,*

*Dichterliebe, op. 48*

## 26 JUNIO

Teatro del Generalife, 22.30 h

### Ballet Nacional de Marsella

Frédéric Flamand director artístico

*Métamorphoses*

Concepto artístico y coreografía: F. Flamand

Música: G. van Dam, Prokófiev, W. Hus,

Ravel, Biosphere, A. & M. Spybey,

Antheil, Stravinski, Ph. J. & J. Kirkegaard,

Saint-Saëns, Corelli, Autopoiéses

## 27 JUNIO

Parroquia de Nuestro Salvador, 21.00 h

ciclo de órgano

### Monica Melcova órgano

Buxtehude: *Preludio BuxWV 153, Ciacona*

*BuxWV 160*

B. Matter: *Fantaisie sur Une jeune filelette*

Melcova: Improvisaciones

Bach: *Fantasia BWV 651, «O Lamm Gottes*

*unschuldig» BWV 651, Preludio y Fuga*

*BWV 566*

## 27 JUNIO

Palacio de Carlos V, 22.30 h

### Orquesta Nacional de España

Arabella Steinbacher violín

Vladimir Fedoseyev director

Britten: *The Young Person's Guide to the Orchestra*, op. 34

Chaikovski: *Concierto para violín y orquesta*, op. 35

Stravinski: *Le Sacre du printemps*

Socio colaborador

Lexus

## 28 JUNIO

Teatro del Generalife, 22.30 h

### Ballet del Teatro de la Ópera de Roma

Micha van Hoecke director artístico

*La Sylphide*

Coreografía: A. Bournonville- E. Bruhn

Música: H. S. von Løvenskjold

Entidad Protectora



## 29 JUNIO

Monasterio San Jerónimo, 12.00 h

### La Colombina

Obras de Alberc i Vila, F. Guerrero,

J. Vázquez, J. Brudieu, M. Flecha

Socio colaborador

Industrias Kolmer

## 29 JUNIO

Palacio de Carlos V, 22.30 h

### Orquesta Ciudad de Granada

#### The Sixteen

Julie Cooper soprano, Kim Porter contralto

Mark Dobell tenor, Eamonn Dougan bajo

Harry Christophers director

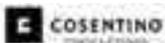
Haydn: *Insanae et vanæ curæ*, Hob.

XXI:1/13c, *Sinfonía núm. 100 «Militar»*

Hob. I/100

Mozart: *Misa de Réquiem* K 626

Patrocinador



## 30 JUNIO

Palacio de la Madraza, 20.30 h

*música en palacio*

Saïd Chraïbi laúd

Samia Ahmed voz solista

*El misterio de Granada. La llave de Granada*

## 30 JUNIO

Teatro del Generalife, 22.30 h

### Ballet del Teatro de la Ópera de Roma

Micha van Hoecke director artístico

Erika Mikirticheva primera bailarina invitada

(Ballet del Teatro Stanislavsky de Moscú)

Yoel Carreño primer bailarín invitado

(Ballet Nacional de Cuba)

*Don Quijote*

Coreografía: M. Petipa-A. Gorsky.

Música: L. Minkus

## 1, 2, 3 JULIO

Teatro CajaGRANADA, 19.30 h

*el festival de los pequeños*

### Constelaciones

Arcaladanza

Idea y dirección: Enrique Cabrera

## 1 JULIO

Palacio de Carlos V, 22.30 h

### Hespèrion XXI

#### La Capella Reial de Catalunya

Waed Bouhasson canto y oud,

Lior Elmaleh canto

Driss El Maloumi canto y oud,

Moslem Rahal ney

Hakan Güngör kanun, Yurdal Tokcan oud

Haïg Sarikouyoumdjian duduk

Dimitri Psonis guitarra morisca, santur y campanas

Erez Shmuel Mounk percusión

Manuel Forcano recitante

Jordi Savall director

*Granada Eterna, 1013-1526*

## 2 JULIO

Patio de los Arrayanes, 22.30 h

David Russell guitarra

Giuliani: *Rossiniana núm. 3, op. 121*

Scarlatti: *Sonata K. 490\**, *Sonata K. 491\**

Granados: *Valses poéticos*

Couperin: *Vingt-sixième ordre\**

Falla: *Homenaje. Pour «Le tombeau de*

*Claude Debussy»*

Assad: *Sandy's Portrait*

Música celta: *Spatter the Dew, My Gentle*

*Harp, The Bucks of Oranmore*

\* Transcripciones de David Russell

Socio colaborador

Las Nieves Limpieza

## 3 JULIO

Hospital Real (Patio de los Mármoles), 22.30 h

### Oxalys

Ries: *Cuarteto con flauta WoO 35 núm. 3*

Verdi: *Finale del Acto III de Ernani*

Reger: *Serenata op. 141a*

Puccini: *Crisantemi*

Mozart: *Cuarteto con flauta K 285*

En colaboración con

Embajada de Flandes

## 4 JULIO

Parroquia de los Santos Justo y Pastor, 21.00 h

*ciclo de órgano*

Lorenzo Ghielmi órgano

Frescobaldi: *Toccata con il contrabbasso*

*over pedale, Canzon dopo l'Epistola,*

*Gagliarda II & III, Toccata per*

*l'Elevazione*

Pasquini: *Passacagli, Toccata con lo scherzo*

*del cucco, Bergamasca*

Storace: *Follia, Ballo della Battaglia*

Zipoli: *Sonata en Re menor, Elevazione*

Fioroni: *Sonata*

Anónimo (s. XVIII): *Sonata*

Gonelli: *Sonata en Fa mayor*

Socio colaborador

Emilio Carreño

## 4 JULIO

Palacio de Carlos V, 22.30 h

### La Fura dels Baus

#### Orfeo ed Euridice

Música: Gluck. Libreto: Calzabigi

Ana Ibarra mezzosoprano (Orfeo)

Maite Alberola soprano (Euridice)

Marta Ubieta soprano (Amore)

Coro Intermezzo

José Luis Basso director del coro

Orquesta Sinfónica bandArt

Gordan Nicolich dirección musical

Carlus Padrissa dirección de escena

Producción del Festival Castell de Peralada

Patrocinador Principal



## 5 JULIO

Carmen de los Mártires, 20.30 h  
música en palacio

### Ensemble & cetera

*Dialoghi a voce sola*

Obras de Ferrari, Nauwach, Mayone, Rasi, Frescobaldi, Kapsberger, D'India, Trabaci, Carissimi, Merula, Berti, Macque, Orlandi, Savioni, Rossi, Huygens, Strozzi

En colaboración con  
Goethe Institut

## 5 JULIO

Palacio de Carlos V, 22.30 h

### La Fura dels Baus

#### Orfeo ed Euridice

(ver 4 de julio)

Patrocinador Principal



## 6 JULIO

Monasterio de San Jerónimo, 12.00 h  
ciclo de órgano

### Ton Koopman órgano

Anónimo: *Batalha famosa*,  
*Tiento en Sol menor*

Correa de Arauxo: *Todo el mundo*

Cabanilles: *Corrente italiana*

Bruna: *Tiento sobre la letanía de la Virgen*

Frescobaldi: *Bergamasca en Sol mayor*,  
*Tocatta alla levatione*

Buxtehude: *Preludium manualiter*

*BuxWV 163*, *Wie schön leuchtet der*

*Morgenstern BuxWV 223*,

*Fuga BuxWV 174*

Bach: *Pastoral BWV 174*

Socio colaborador

Industrias Kolmer

## 6 JULIO

Antiguo Hospital de Peregrinos, 20.30 h  
música en palacio

### Iñaki Fresán barítono

#### Juan Antonio Álvarez Parejo piano

Obradors: *Lami sola*, *Al amor*, *Dos cantares populares de Canciones españolas*

Mompou: *Pastoral*, *Llueve sobre el río*

Rodrigo: *Pastorcito santo*, *Canción del grumete*

García Leoz: *Tríptico de canciones*

Oltra: *Gráfico de la Petenera*

García Abril: *Mi padre tiene un castillo*,  
*Platero de la cantata Alegrías*

S. Moreno: *Definición*, *Canción del jinete*,  
*Canción tonta*

Falla: *El paño moruno*, *Asturiana*, *Jota de Siete canciones populares españolas*

M. Ortega: *Memento*, *Romance de la luna, luna*

Guastavino: *El Sampedrino*, *Quisiera ser por un rato*

## 6 JULIO

Teatro del Generalife, 22.30h

### Compañía Nacional de Danza

José Carlos Martínez director artístico

*Romeo y Julieta*

Dirección y coreografía: G. Montero.

Música: S. Prokofiev

Patrocinador



## 7 JULIO

Palacio de Carlos V, 22.30 h

### Orquesta Filarmónica de la Scala de Milán

Michael Barenboim violín

Christoph Eschenbach director

Beethoven: *Concierto para violín y orquesta op. 61*

Chaikovski: *Sinfonía núm. 4 op. 36*

Patrocinador Principal



## FLAMENCO DEL MILENIO

## 8 JULIO

Patio de los Arrayanes, 22.30 h

### José Mercé cante

Diego del Morao guitarra

Merce Chicharo coros y palmas

*Flamenco puro «Jondo»*

## 9 JULIO

Palacio de Carlos V, 22.30 h

### Dorantes piano

Ricardo Moreno guitarra acústica

Javier Moreno contrabajo

Faikal Kourrich violín

Marcelo Mercadante bandoneón

Javi Ruibal percusiones y batería

Arcángel y Marina Heredia cantaores

invitados

*Sin Muros!*

## 10 JULIO

Teatro del Generalife, 22.30 h

### Flamenco boy

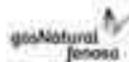
de Carlos Saura

Coreografía: R. Estévez y V. Paños

Música original: Ch. Domínguez.

Música original adicional: A. Rey

Patrocinador



## 11 JULIO

Teatro Alhambra, 22.30 h

### Lo Real/Le Réel/The Real

de Israel Galván

Coreografías y guión musical: I. Galván

Dirección artística: P. G. Romero.

Dirección de escena: T. Berraondo

Una producción del Teatro Real de Madrid.

En coproducción con Théâtre de la Ville de Paris,

Mercat de les Flors de Barcelona, Stadsschouwburg

Amsterdam + Flamenco Biënnale Nederland,

Ludwigsburger Schlossfestspiele y Festival

Internacional de Música y Danza de Granada, con

la colaboración del Instituto Andaluz del Flamenco

de la Junta de Andalucía

## 12 JULIO

Teatro del Generalife, 22.30 h

### Paco de Lucía guitarra

Alain Pérez bajo, Antonio Serrano

Dalmas armónica

Antonio Sánchez Palomo segunda guitarra

«El Piraña», Israel Suárez Escobar percusión

«Farru» Antonio Fernández Montoya bailar

David de Jacoba, Antonio Flores Cortés

cantaores

Patrocinador



# 10 fex

Festival Extensión



**17 JUNIO**

En autobuses urbanos de transportes Rober, 10.00 h a 14.30 h

## Ambulantes

Música en ruta

**17 JUNIO**

Paseo del Salón (Fuente de las Granadas), 20.30 h

Fuente de las Batallas, 21.00 h

Plaza del Carmen, 21.30 h

Plaza de las Pasiegas, 22.00 h

Jóvenes-en-Danza

## DANZ-ANDO

Alumnado de Enseñanzas Profesionales de las especialidades de Danza Clásica, Danza Española, Danza Contemporánea y Baile Flamenco del Conservatorio Profesional de Danza «Reina Sofía» de Granada  
Olga Burgueño, Alejandro Donaire, Sonia Sepúlveda coreografía, coordinación

**18 JUNIO**

Palacio de la Quinta Alegre, 21.30 h

## Banda Municipal de Música de Granada

Carlos Atienza Abarca director

Monográfico: *Albert William Ketèlbey*.

Música Descriptiva

Ketèlbey: *Con los gitanos rumanos,*

*Devoción, La hora sagrada, Campanas de la pradera, En la tierra mística de Egipto, En el jardín de un templo chino, En el jardín de un monasterio, En un mercado persa*

**18 JUNIO**

Plaza del Carmen a Plaza de las Pasiegas, 22.15 h

## Brodas Bros

BR2

Pol y Lluç Fruitós dirección

**19 JUNIO**

Recorrido: Paseo del Salón-Plaza de las Pasiegas-

Paseo del Salón, 21.00 h

## Rodafonio

Factoría Circular

César Álvarez idea, dirección

Rodrigo Spagnuolo composición musical

**20 JUNIO**

ALBOLOTE. Centro Penitenciario de Granada, 17.30 h

Jóvenes-en-Danza

## No duerme nadie por el cielo

Intérpretes del Conservatorio Profesional de Danza «Reina Sofía» de Granada  
Fernando Rodríguez Fernández cantaor  
Francisco González Ochando, Manuel Magaña Moreno, Francisco Pérez Utrera, José María Pastora González, José Delgado Castro, Serafín Villena Muñoz músicos  
Miembros de la Asociación Entrelibros  
Carina Martín, M<sup>a</sup> Dolores Padilla, Miguel Vázquez coreografía, coordinación escénica

*Omega*, Enrique Morente,

Lagartija Nick música

Estreno

**20 JUNIO**

Ayuntamiento de Granada (Patio), 21.30 h

## Banda Municipal de Música de Granada

Encarna Ximénez de Cisneros, Miguel

Ángel Muñoz Fernández presentadores

José Manuel Arias Martín recitador

Francisco Conde solista

Banda de Música «Los Ángeles» de

Granada. Grupo de Tambores y Cornetas

Manuel Elvira director

Coro de hombres de la Asociación

Músico Coral «Federico García Lorca»

Isabel Rodríguez Megías directora

Miguel Sánchez Ruzafa director

Música militar

Obras de G. Giménez, R. Sáez de Aldana,

J. Power, M. Rebollo, C. Oudrid, M.

Romero, J. Costa, C. Gabaráin, J. Serrano

**20 JUNIO**

Paseo del Salón a Explanada del Palacio de

Exposiciones y Congresos, 22.00 h

## A-TA-KA!

Cal y Canto Teatro

Marcos Castro dirección

**21 JUNIO**

Mañana y tarde: Catastro Municipal, Edificio de

Correos (Puerta Real), Fuente de las Batallas,

“la Caixa”-Edificio Gran Vía, Plaza Nueva

## Fanfarrias

Grupo de metales de la Banda de Música

Churriana de la Vega, invitado por la

Federación Granadina de Bandas de

Música (FEGRABAND)

Obras de T. Susato, D. Speer

**21 JUNIO**

Plaza de las Pasiegas, 21.30 h

Federación Granadina de Bandas de Música (FEGRABAND)

## Banda Municipal de Huétor Santillán

Luis Leandro Hita Urbano director

## Banda de Música de Montefrío

José Antonio Hermoso Villanueva director

## Banda Sinfónica Municipal de Ogíjares

Lluís Castelló Rizo director

Obras de G. Mahler, J. A. Hermoso

Villanueva, O. M. Schwarz, J. Vélez

García, J. Barnes, S. Reineke

**21 JUNIO**

Plaza de Gracia, 21.30 h

Fuente de las Batallas, 22.30 h

## Clap 10

Alumnado del Real Conservatorio

Superior de Música «Victoria Eugenia»

de Granada

*Tierra* (estreno)

Patricia Grau García composición, coreografía

**22 JUNIO**

Real Chancillería, 21.00 h

## Trío Cogral

Beethoven: *Trío, op. 70 núm. 1*

Brahms: *Trío núm. 1, op. 8*

**22 JUNIO**

Plaza del Carmen, 21.30 h

Plaza Nueva, 22.30 h

## Clap 10

(ver 21 de junio)

**22 JUNIO**

Huerta de San Vicente (Parque García Lorca), 22.00 h

*Todas las horas son viejas*

## María Berasarte

José Luis Montón guitarra flamenca

José Peixoto guitarra clásica

Socios colaboradores

Grupo Cariño / AIE

**23 JUNIO**

Real Chancillería, 21.00 h

## Quinteto Aida

Schumann: *Quinteto, op. 44*

Granados *Quinteto, op. 49*

Falla: *El amor brujo* (selección)

## 23 JUNIO

Palacio de los Córdova, 21.00 h  
Concierto solidario a beneficio de **Proyecto Hombre**

**José Manuel Cano** guitarra

con las colaboraciones especiales de Carmen García Segura voz lírica y Esther Crisol de la Fuente voz flamenca  
Obras de Á. Barrios, M. de Falla, M. Pareja Obregón. Arreglos y adaptaciones de José Manuel Cano

## 23 JUNIO

Plaza de las Pasiegas, 22.00 h

**Denis Santacana Cía. de Danza**

*Between us / Las sillas son para sentarse*

Denis Santacana coreografías

## 24 JUNIO

Hospital Materno Infantil «Virgen de la Nieves», 18.00 h

*Jóvenes-en-Danza*

**BailaMe un cuento**

Intérpretes del Conservatorio Profesional de Danza «Reina Sofía» de Granada  
Miembros de la Asociación Entrelibros  
Mar Andrés, Eva Pérez coreografía

Socio colaborador  
Emilio Carreño

## 24 JUNIO

Corral del Carbón, 21.00 h

**Quartet Gerhard**

Beethoven: *Cuarteto, op. 95*

Schubert: *Cuarteto núm. 10, D 87*

## 24 JUNIO

Huerta de San Vicente (Parque García Lorca), 21.30 h

**Tubos del mundo**

Bufa & Sons

## 24 JUNIO

Plaza de las Pasiegas, 22.00 h

**Fougue**

Cie La Baraque

## 25 JUNIO

Palacio de los Córdova, 20.30 h  
Concierto solidario organizado por la **Hermandad de los Estudiantes** a beneficio de su Obra Social

**Gala Flamenca**

Manuel Palma «El Zahoreño»,  
José Fernández, Iván Centenillo,  
Sonia Leyva cante  
Francisco Manuel Díaz, José Fernández «Hijo» guitarras  
Manuel Juan García Ruiz presentador  
Fandangos, soleares, tangos, bulerías y seguirillas

## 25 JUNIO

Palacio de Exposiciones y Congresos, 21.00 h  
Espectáculo solidario a beneficio de

**Fundación Spiribol**

*Del deporte al arte*

**Gala Spiribol**

## 25 JUNIO

Campo del Príncipe, 21.30 h

**Taller Verbena**

Cie La Baraque

## 26 JUNIO

Corral del Carbón, 21.00 h

**Ona Cardona** clarinete

**Timothy Lissimore** piano

Obras de J. Horowitz, N. W. Gade,  
C. Debussy, A. Guinovart

## 26 JUNIO

Centro Cultural CajaGRANADA Memoria de Andalucía (Patio Elíptico), 22.30 h

**DANZA PERFORMANCE**

Theótima Amo, Mar Garrido, Pedro Guajardo, Miguel Vázquez Gutiérrez (miembros de LitiumLab) coordinación  
Juan Carlos Tamajón asesoramiento, desarrollo técnico  
*12. "Canción más que ingenua"*  
Julián Peinado, Trinidad Castillo dirección artística, coreografía, puesta en escena  
*Nouvelle solitude*  
Sonia Torres dirección artística, diseño escénico  
*La pena negra*  
Jinetes Azules: Belén Ruiz Estarla, Eva M<sup>a</sup> Pérez Cano, Encarnación Bombillar Expósito, Juan García Villar idea original, dirección artística, vestuario  
*Simulacro residual*  
Guiomar Díaz idea original, dirección artística  
*Metamorfos*

Retroproyct Studio: Álvaro Ortega Braza,  
Manuel González Bustos idea original, dirección artística, puesta en escena, vestuario

## 27 JUNIO

Ayuntamiento de Granada (Patio), 21.30 h  
Concierto solidario a beneficio de **Prokarde**

**Cello4qt**

C. Bolling: *Suite para violonchelo y trío de jazz*

## 27 JUNIO

Palacio de Exposiciones y Congresos (Anfiteatro), 22.00 h

**Dai-Dengaku**

ACT. JT

Manzo Nomura solista, maestro Kyogen  
Keiko Matsuzaka actriz

## 28 JUNIO

Fuente de las Batallas, 20.30 h

**Federación Granadina de Bandas de Música (FEGRABAND)**

Actuación conjunta de las tres bandas participantes  
Angel Hernández López director  
D. Torres: *Granaina y media*

Fuente de las Batallas, 21.00 h

**Banda Municipal de Música de Albolote**

Juan Miguel Nievas Muñoz subdirector  
Conrado Abad Verdú director

Plaza de las Pasiegas, 21.30 h

**Asociación Banda Municipal de Maracena**

Javier Giner Gutiérrez director

Plaza de Gracia, 21.30 h

**Banda de Música de Cájara y Monachil**

Ángel Hernández López director

Obras de R. García i Soler, C. Wittrock, C. Mangione, B. Appermont, C. Pérez Laporta, F. Chueca, S. Nestico, J. L. Hosay, D. Torres, R. W. Smith, F. J. Rodríguez, J. de Haan, A. Giner Arranz, J. Higgins, J. Kosma, N. Iwai, P. Murtha, W. Hautvast

## 28 JUNIO

Ayuntamiento de Granada (Patio), 21.30 h

**Banda Municipal de Música de Granada**

Jorge Molina Alba piano  
Miguel Sánchez Ruzafa director  
*Monográfico: George Gershwin*  
Gershwin: *Concierto en Fa mayor* (instrumentación para piano y banda:  
J. A. García Mesas), *Rhapsody in Blue* (adaptación: M. Sánchez Ruzafa)

**28 JUNIO**

Palacio de Exposiciones y Congresos (Anfiteatro), 22.00 h

**Zen del Sur**

*Heian*

**29 JUNIO**

La Calahorra. Mirador del Castillo (Antiguo Parque), 20.00 h  
Albuñán. Salón Multiusos, 21.30 h

**The Bag Lady Theater**

*Bag Lady*

**29 JUNIO**

Cementerio Municipal de Granada (Jardín de las Cenizas), 21.30 h

**Antares Wind Quintet**

Obras de A. Reicha, F. Danzi, J. Ibert, F. Gil Valencia, G. Ligeti

**29 JUNIO**

Palacio de Exposiciones y Congresos (Anfiteatro), 22.00 h

**Melech Mechaya**

**29 JUNIO**

Real Chancillería (Fachada), 22.30 h y 23.30 h

**Projection mapping**

**Proyección arquitectural**

Visual Scenic creación, realización

**30 JUNIO**

Auditorio Manuel de Falla, 12.00 h

VIII Encuentro de Coros Universitarios (Universidad de Granada)

**Coro de la Universidad Pablo de Olavide**

**Coro Canticum Novum**

Jorge Rodríguez Morata director

**Coro Manuel de Falla de la Universidad de Granada**

Pablo Guerrero Elorza director invitado

Obras de F. Schubert, M. Lauridsen, O. Gjeilo, L. Molfino, G. Gershwin, J. A. García, D. Andreo, J. Domínguez, Ó. Escalada, G. Miller, W. Hawley, X. Montsalvatge

**30 JUNIO**

Alicún de Ortega. Plaza de España, 12.30 h  
Viznar. Parque de la Libertad, 21.30 h

**The Bag Lady Theater**

*Bag Lady*

**30 JUNIO**

Hospital Real (Patio de los Mármoles), 22.00 h

**Dúo Lontana**

Beethoven: *Sonata núm. 4, op. 23*

Brahms: *Sonata núm. 2, op. 100*

**30 JUNIO**

Palacio de Exposiciones y Congresos (Anfiteatro), 22.00 h

**Grupo de Metales y Percusión de la Orquesta Joven de Andalucía**

Juan José Serna, Indalecio Bonet, Carlos Benetó, Eugenio García dirección  
Obras de H. Tomasi, D. Brossé, J. J. Colomer, Th. Gauger

**1 JULIO**

Huerta de San Vicente, 20.30 h  
Calle Joaquina Eguaras, 21.30 y 22.30 h

**The Bag Lady Theater**

*Bag Lady*

**1 JULIO**

Hospital Real (Patio de los Mármoles), 22.00 h

**Orquesta Joven de Andalucía: Cuartetos de cuerda**

Marco Ramírez, Carlos Delgado violines  
Abel González viola

Francisco Pastor violonchelo

Samuel García, Enrique Santiago violines

Paula Sedeño viola

Juan A. Carrillo violonchelo

Obras de F. J. Haydn, D. Shostakovich

Socio colaborador

Hoteles Porcel

**1 JULIO**

Palacio de la Quinta Alegre, 22.00 h

**El Show de Dodó**

**2 JULIO**

Auditorio Fundación Caja Rural, 21.00 h

**Pablo Martínez** piano

Obras de A. Soler, L. van Beethoven, J. Brahms

Socio colaborador

AIE

**2 JULIO**

Ayuntamiento de Granada (Patio), 21.30 h

Concierto solidario a beneficio de **Manos Unidas**

**Orquesta de Plectro Torre del Alfiler**

Florencio Rozzi director

Obras de P. Martin, J. Turina, C. Martínez Rucker, R. Calace, M. de Falla

**2 JULIO**

Palacio de la Quinta Alegre, 22.00 h

**Maika Makovski**

*Sings the Blues*

Socio colaborador

AIE

**3 JULIO**

Teatro Municipal José Tamayo, 21.00 h

**Flick Flock Danza**

*Sueños de Rocamadour*

Susana Alcón directora artística, coreógrafa

**3 JULIO**

Auditorio Fundación Caja Rural, 21.00 h

**Novum Sonis**

Rubén Caballero Ortega saxofón

Alejandro Gómez Lopera creación

audiovisual, transformación de sonido en vivo

Obras de R. Noda, C. Prieto, B. Jolas,

A. Gómez Lopera, J. Villa Rojo

**3 JULIO**

Casa Molino Ángel Ganivet, 21.30 h

**Isabel María Sánchez** guitarra

Obras de M. Ponce, J. Fernández Guerra,

M. Castelnuovo-Tedesco, V. Asencio,

L. Brouwer, J. K. Mertz

**4 JULIO**

Palacio de los Córdoba, 21.00 h

Concierto solidario a beneficio de **Borderline**

**Gala Flamenca**

Manuel Cuevas, Esther Crisol,

Álvaro Rodríguez, Iván Centenillo cante

Isidoro Pérez guitarra

**4 JULIO**

Teatro Alhambra, 21.00 h

**Cía. Danza Vinculados**

**4 JULIO**

Ayuntamiento de Granada (Patio), 21.30 h

**Banda Municipal de Música de Granada**

Andrés del Pino barítono

Coro Clásico de la Asociación Músico

Coral «Federico García Lorca»

Coro Operación Zarzuela

Miguel Sánchez Ruzafa director

*Romanzas de zarzuela*

Romanzas de *La parranda*, *La calesera*,

*Cayetana la rumbosa*, *Benamor*,

*Los gavilanes*, *Luisa Fernanda*,

*La canción del olvido*, *La rosa del azafrán...*

## 5 JULIO

Explanada del Palacio de Carlos V, 11.15 h

### Orquesta Sinfónica bandArt

Ch. W. Gluck: *Aria de furia* de *Orfeo ed Euridice*

Producción: La Fura dels Baus  
Breves intervenciones musicales

## 5 JULIO

Auditorio Manuel de Falla, 21.00 h

### Orquesta Joven de Andalucía

Guillermo Pastrana violonchelo

Josep Vicent director

Shostakovich: *Obertura festiva*, op. 96,  
*Concierto núm. 1 para violonchelo y orquesta*, op. 107

Prokofiev: *Romeo y Julieta*, op. 64 (selección)

## 5 JULIO

Molvizar. Plaza del Pescao, 21.00 h

### Alexandra Berta

 cítara, voz

Alíz Agod voz

Ádám Kiss Balbinat violín, voz

Imre Csasznyi tambura, viola, voz

## 5 JULIO

Teatro Municipal José Tamayo, 21.30 h

*Jóvenes-en-Danza*

Alumnado de Enseñanzas Profesionales de las especialidades de Danza Clásica, Danza Española, Danza Contemporánea y Baile Flamenco del Conservatorio Profesional de Danza «Reina Sofía» de Granada

### Ayres

Valeriano Paños dirección artística, coreografía

### Manipula

Antonio Ruz dirección artística, coreografía  
Estrenos

## 6 JULIO

Purullena. Plaza de la Cruz, 20.30 h

Federación Granadina de Bandas de Música (FEGRABAND)

### Banda de Música de la Asociación Musical de Quéntar

Miguel Óscar Musso Buendía director

Obras de M. Ó. Musso Buendía, R. Talens, P. Sorozábal, R. Soutullo, J. Vert, J. Lennon, P. McCartney, C. Pérez Monllor

## 6 JULIO

Montillana. Plaza de Andalucía, 20.30 h

Federación Granadina de Bandas de Música (FEGRABAND)

### Banda de Música Churriana de la Vega

Javier Giner Gutiérrez director

Obras de A. Reed, R. Jager, F. Ferrán, J. de Haan, R. W. Smith, S. Reineke

## 6 JULIO

Galera. Piscina Municipal, 22.00 h

### Alexandra Berta

(ver 5 de julio)

## 6 JULIO

Ayuntamiento de Granada (Fachada), 22.00 h

### Les amants du ciel

Mattatoio Sospeso compañía

Marco Mannucci idea original

## 7 JULIO

Auditorio Manuel de Falla, 12.00 h

### Coral Polifónica y Orquesta Barroca de la Basílica de San Juan de Dios de Granada

Verónica Plata soprano; Ignacio Ábalos violín;

Jacobo Díaz oboe; María del Carmen

Coronado violonchelo

Fernando Polo órgano, clave

Juan Ignacio Rodrigo Herrera director

Handel: *Antifonas de la Coronación*, HWV 258-261, *Arias alemanas*: HWV 202, 203, 204, 207

## 7 JULIO

Huéscar. Teatro Oscense, 21.30 h

*Jóvenes-en-Danza*

### Ayres / Manipula

(ver 5 de julio)

## 7 JULIO

Hospital Real (Patio de los Mármoles), 22.00 h

### Alexandra Berta

(ver 5 de julio)

## 13 JULIO

Pradollano (Sierra Nevada).

Plaza de Andalucía, 21.30 h

### Los Ángeles

## 15 NOVIEMBRE

Paseo del violón, 19.00 h

### Inauguración Monumento al Flamenco

Breve recital ofrecido tras el acto inaugural:

Marina Heredia cante

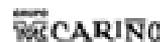
Miguel Ángel Cortés,

José Quevedo «Bola» guitarras

Jara Heredia, Anabel Rivera coros y palmas

## Edición 2013 del FEX

Socios colaboradores



En colaboración con

Ceturza Sierra Nevada

Palacio de Exposiciones y Congresos de Granada

Agencia de Asuntos Culturales de Japón

Año Dual España-Japón 2013-2014

Mirasol

Embajada de la República de Hungría en España

Institut Français-Toulouse

Rober

y la colaboración de

Segundo Premio modalidad de viento madera

70 Concurso Permanente de Jóvenes

Intérpretes

(Juventudes Musicales de España)

Segundo Premio modalidad de música de cámara

76 Concurso Permanente de

Jóvenes Intérpretes

(Juventudes Musicales de España)

Primer Premio Loewe-Hazen,

categoría Jóvenes Concertistas

XVI Concurso Internacional de Piano

Infanta Cristina

Coreografía ganadora del Premio del Público (ex aequo)

26º Certamen Coreográfico de Madrid

Primer Premio XIX Concurso de Guitarra

Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero

Real Conservatorio Superior de Música

«Victoria Eugenia»

Conciertos Solidarios en colaboración con



AYUNTAMIENTO DE GRANADA  
Concejalía de Familia y Bienestar Social

## Exposiciones Exhibitions

### Tinta Plana. Christian M. Walter. Taller de Serigrafía

Casa Molino Ángel Ganivet

19 de abril a 12 de julio

Organizada por la Casa Molino Ángel Ganivet de la Diputación de Granada

### Centro

Teatro Alhambra

15 de mayo a 12 de julio

Organizada por el Teatro Alhambra con el patrocinio de la Consejería de Cultura y Deportes de la Junta de Andalucía

### Un poeta reunido. Documentos de Arturo del Hoyo, donados por Aitor Larrabide

Museo Casa Natal Federico García Lorca

5 de junio a 5 de octubre

Organizada por el Patronato Cultural Federico García Lorca de la Diputación de Granada

### La vida breve: espacios para una tragedia

Museo Casa de los Tiros

10 de junio a 12 de julio

Organizada por el Festival Internacional de Música y Danza de Granada, la Escuela de Arquitectura de Granada, el Museo Casa de los Tiros, la Diputación de Granada y la Fundación Archivo Manuel de Falla, en convenio con el Ayuntamiento de Granada

### Carmen imaginario para Manuel de Falla

Salón de Actos del Colegio de Arquitectos de Granada

13 de junio a 26 de julio

Organizada por la Escuela de Arquitectura de Granada, el Colegio de Arquitectos de Granada y la Fundación Archivo Manuel de Falla, en convenio con el Ayuntamiento de Granada

### Los Pájaros de Gorafe

Centro Damián Bayón del Instituto de América

13 de junio al 28 de julio

Organizada por el Instituto de América de Santa Fe

### El Atelier Mourlot. Carteles de los años 50 y 60

Galería de Arte y Antigüedades Ruiz Linares

13 de junio a 7 de septiembre

Organizada por la Galería de Arte y Antigüedades Ruiz Linares

### III Muestra de creación transdisciplinar: videodanza y arte sonoro

Sala de proyección del palacio de los Condes de Gabia

20 a 27 de junio

Organizada por LitiumLab, laboratorio de arte interactivo de la Facultad de Bellas Artes con la colaboración del Festival Internacional de Música y Danza de Granada

### Espacio Festival: fotografía, música, danza y ciudad

Sala de exposiciones Fundación Caja Rural

20 de junio a 13 de julio

Organizada por el Centro de Cultura Contemporánea del Vicerrectorado de Extensión Universitaria y Deporte de la Universidad de Granada y la Fundación Caja Rural de Granada, con la colaboración del Centro Cultural Manuel de Falla y del Festival Internacional de Música y Danza de Granada

### La vida breve. Dibujos para una ópera

Sala Ibn al-jatib del Pabellón de al-Andalus y la Ciencia de la

Fundación El Legado Andalusi. Parque de las Ciencias

21 de junio a 21 de julio

Organizada por el Consorcio para la Conmemoración del Milenio de Granada, la Fundación El legado andalusi, la Fundación Archivo Manuel de Falla, en convenio con el Ayuntamiento de Granada y el Departamento de Dibujo de la Universidad de Granada

### Argenta, una batuta centenaria

Paseo del Salón (junto Kiosco de la Música)

28 de noviembre al 3 de enero de 2014

Organizada por Acción Cultural Española (AC/E), con la colaboración del Ayuntamiento de Granada y el Festival Internacional de Música y Danza de Granada



Fotos: Fernando D. Fernández



# festival. de internacional música y danza de Granada

## MEDALLAS DE HONOR

### *Medals of Honor*

Fueron instituidas en 1997 para rendir con ellas reconocimiento a personalidades o instituciones culturales con larga vinculación a la historia del Festival.

The Granada Festival established its Medals of Honor in 1997. They are awarded every year to a person or cultural institution as an acknowledgment of their long relationship with the Festival's history.

Alfonso Aijón (2005)  
Alicia de Larrocha (2003)  
Antonio Iglesias (2004)  
Boris Trailine (1997)  
Carmen Linares (2012)  
Chano Lobato (2000)  
Compañía Nacional de Danza (2013)  
Cor de la Generalitat Valenciana (2012)  
Daniel Barenboim (2011)  
Diputación Provincial de Granada (2013)  
Elena Peinado (2003)  
Enrique Franco (1998)  
Fundación Psico Ballet Maite León (2009)  
Fundación Rodríguez-Acosta (1999)  
Joaquín Achúcarro (1998)  
Joaquín Rodrigo (1999)  
José Antonio (1999)  
José García Román (2006)  
Juan Alfonso García (2008)  
Lorin Maazel (1999)  
Maurice Béjart (2007)  
Orfeón Donostiarra (1997)  
Orquesta Ciudad de Granada (2010)  
Orquesta Nacional de España (1998)  
Orquesta Sinfónica de Madrid (2000)  
Padre José López Calo (2002)  
Patronato de la Alhambra y Generalife (2001)  
Pilar López (2002)  
Peña «La Platería» (2001)  
Radio Nacional de España (2000)  
Rafael Frühbeck de Burgos (2001)  
Teresa Berganza (2000)  
Víctor Ullate (1998)  
Victoria de los Ángeles (2004)  
Xavier Montsalvatge (1997)

## MEDALLAS DE HONOR 2013

### *Medals of Honor 2013*

#### Compañía Nacional de Danza

Hizo entrega de la Medalla el Secretario de Estado de Cultura, don José María Lasalle, el 6 de julio de 2013 en el Teatro del Hotel Alhambra Palace.

Mr. José María Lasalle, State Secretary for Culture, awarded to the Compañía Nacional de Danza the Medal on July 6<sup>th</sup> 2013 at the Theatre of the Alhambra Palace Hotel.

#### Diputación de Granada

El Consejo Rector del Festival, en la reunión celebrada el 14 de mayo de 2013, decidió otorgar la Medalla de Honor del Festival a la Diputación de Granada, con motivo del Bicentenario de esta Institución.

The Festival's Board of Governors, in the meeting held on May 14 2013, decided to award its Medal of Honor to the City Council of Granada, on the occasion of its 200 anniversary.

## PRESIDENCIA DE HONOR

### *Honorary President*

Su Majestad la Reina de España

## COMITÉ DE HONOR

### *Honorary Board*

Excm. Sra. Presidenta de la Junta de Andalucía  
Doña Susana Díaz Pacheco

Excmo. Sr. Ministro de Educación, Cultura y Deporte  
Don José Ignacio Wert Ortega

Excmo. Sr. Consejero de Educación, Cultura y Deporte de la Junta de Andalucía  
Don Luciano Alonso Alonso

Excmo. Sr. Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Granada  
Don José Torres Hurtado

Excmo. Sr. Presidente de la Diputación de Granada  
Don Sebastián Pérez Ortiz

Excm. Sra. Delegada del Gobierno en Andalucía  
Doña Carmen Crespo Díaz

Excmo. Sr. Subdelegado del Gobierno en Granada  
Don Santiago Pérez López

## CONSEJO RECTOR

### *Board of Governors*

#### PRESIDENTE

##### *President*

Don Miguel Ángel Recio Crespo  
Director General del INAEM.  
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

#### VICEPRESIDENTE

##### *Vice-President*

Don José Francisco Pérez Moreno  
Director de la Agencia Andaluza de Instituciones Culturales de la Junta de Andalucía

#### VOCALES

##### *Members*

Don José Torres Hurtado  
Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Granada

Don Sebastián Pérez Ortiz  
Presidente de la Diputación de Granada

Don Francisco González Lodeiro  
Rector Magnífico de la Universidad de Granada

Don José Torrente García  
Diputado Delegado de Cultura y Patrimonio de la Diputación de Granada

Don Antonio Garde Herce  
Subdirector General de Música y Danza del INAEM. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Doña Ana Gámez Tapias  
Delegada de Educación, Cultura y Deporte de la Junta de Andalucía

Don Juan Manuel García Montero  
Concejal Delegado de Cultura y Comunicación del Ayuntamiento de Granada

Doña María del Mar Villafranca Jiménez  
Directora del Patronato de la Alhambra y Generalife

Don Diego Martínez Martínez  
Director del Festival Internacional de Música y Danza de Granada

#### SECRETARIA

##### *Secretary*

Doña María Elena Cazorla García  
Gerente del Festival Internacional de Música y Danza de Granada

**COMISIÓN EJECUTIVA**  
*Executive Commission*

**PRESIDENTE**  
*President*

Don Juan Manuel García Montero  
Concejal Delegado de Cultura y  
Comunicación del Ayuntamiento de Granada

**VICEPRESIDENTE**  
*Vice-President*

Don José Torrente García  
Diputado Delegado de Cultura y  
Patrimonio de la Diputación de Granada

**VOCALES**  
*Members*

Don Antonio Garde Herce  
Subdirector General de Música y Danza  
del INAEM. Ministerio de Educación,  
Cultura y Deporte

Doña Ana Gámez Tapias  
Delegada de Educación, Cultura y Deporte  
de la Junta de Andalucía

Don Diego Martínez Martínez  
Director del Festival Internacional de  
Música y Danza de Granada

**SECRETARIA**  
*Secretary*

Doña María Elena Cazorla García  
Gerente del Festival Internacional de  
Música y Danza de Granada

**CONSEJO ASESOR**  
*Advisory Council*

Don Reynaldo Fernández Manzano  
Musicólogo. Director del Centro de  
Documentación Musical de Andalucía

Don Antonio Gallego Gallego  
Musicólogo. Miembro de la Real Academia  
de Bellas Artes de San Fernando

Doña Blanca Li  
Bailarina y coreógrafa

Don Antonio Martín Moreno  
Musicólogo. Catedrático de Historia de la  
Música en la Universidad de Granada

Doña Remedios Navarro  
Directora Gerente del Teatro de la  
Maestranza de Sevilla

**SECRETARIA**  
*Secretary*

Doña Nina von Krogh  
Coordinación Artística del Festival  
Internacional de Música y Danza de Granada

**AMIGOS DEL FESTIVAL**  
*Festival Friends*

**AMIGO BENEFACTOR**  
*Benefactor*

Teresa Entrecanales Azcárate  
Luis Muñoz-Rojas Alarcón  
Miguel Nogales

**AMIGO**  
*Friend*

Carmen Alba Ríos  
María Ángeles Bonillo García  
Maribel Calvín Durán  
José Luis Carmona  
José Luis Castillo Rodríguez  
Juan Cruz Guevara  
Carmen Flores Martínez  
Blas Gil Extremera  
Pablo Luque  
Antonio Martín Arjona  
Diego Martínez Martínez  
María Cristina Mejías Larqué  
José Mérida Rojas  
Nuria Montoro Ruiz  
Rafael Montoro Ruiz  
Domingo Moreno Medina  
Jerónimo Nieto López Guerrero  
Antonio Perera Cantero  
Ana María de los Ríos  
Manuel José de los Ríos  
Miguel Ángel Rodríguez Tirado

**Director**  
*Director*  
Diego Martínez Martínez

**Gerencia**  
*Manager*  
María Elena Cazorla

**Administración**  
*Administration*  
Mercedes Morente

**Coordinación Artística**  
*Artistic Co-ordination*  
Nina von Krogh  
Elena Siminirov (estudiante en prácticas)

**Coordinación de Taquilla y Publicaciones**  
*Box-Office Co-ordination and Publications*  
Elia Duro

**Cursos Manuel de Falla**  
*Manuel de Falla Courses*

**Director Académico**  
*Academic Director*  
Francisco J. Giménez

**Secretaría**  
*Secretary*  
María Victoria Montes  
Olga López (colaboradora)

**Fex**  
Ana Díaz (programación)  
Ana Fernández de Cosa (estudiante en  
prácticas)

**Informática**  
*Computing*  
Ismael Padilla

**Prensa y Comunicación**  
*Press and Communication*  
Teresa del Río

**Relaciones Externas**  
*External Relations*  
María José Serrano  
Ana Carmen López Martos (estudiante  
en prácticas)

**Secretaria de Dirección**  
*Assistant to the Director*  
Inmaculada Narváez

**Taquilla**  
*Box-Office*  
Ingrid Domínguez (Jefa de Taquilla)  
Montserrat Gómez  
Carmen Quesada  
María Ascensión Rodríguez

**Preproducción y Dirección Técnica**  
*Preproduction and Technical Direction*  
Neil F. Doherty

**Preproducción General**  
*General Preproduction*  
Daniel Ortiz  
Fex: Antonio Caba y Alfonso Salazar

## Producción Ejecutiva

### *Executive Production*

Palacio de Carlos V, Teatro del Generalife,  
Patio de los Arrayanes  
Daniel Ortiz

Santa Iglesia Catedral,  
Parroquia de los Santos Justos y Pastor  
Parroquia de Nuestro Salvador, Monasterio de  
San Jerónimo, Parque de las Ciencias  
Cursos Manuel de Falla  
Neil Doherty

## Jefes de Sala, Regiduría

### *Stage Manager*

Palacio de Carlos V  
Richard Nother

Teatro del Generalife  
Alejandro Donaire

Santa Iglesia Catedral,  
Parroquia de los Santos Justos y Pastor  
Parroquia de Nuestro Salvador,  
Monasterio de San Jerónimo  
Neil Doherty

Fex

Nuria Morán

Jefes de Sala

Berta Ballester, Andrés Leyton,  
Francisco Ortega Vargas, Nuria  
Morán, Fernando Pérez de la Blanca,  
Jacinto Santiago, Susana Martínez

## Iluminación

### *Lighting*

Técnicos Palacio de Carlos V  
Alejandro Etchemendi, Rafael González,  
Ángel Moreno, Félix Pizarro

Técnicos Teatro del Generalife  
Benito Casado, Eloy Merino,  
Diego Padín, Israel Si, Ramón Álvarez

Técnicos Parque de las Ciencias  
Juan Felipe Laguna, José Antonio  
Gracia, Miguel Ángel Rubio

## Sonido

### *Stound*

Técnicos Teatro del Generalife  
Alberto Chamorro, Antonio Pérez,  
Francisco Pretel, Daniel Rubio

Técnicos Palacio de Carlos V  
Alberto Chamorro, José Ruiz,  
Francisco Pretel, Daniel Rubio

## Técnicos de Maquinaria

### *Carpenters*

Palacio de Carlos V, Patio de los Arrayanes  
José Isidro Elorriaga, Raúl Martínez

Teatro del Generalife  
Antonio Garzón, Juan Manuel Robles,  
Juan Vicente Sierra

## Afinadores

### *Tuners*

Francisco Alonso, José M<sup>a</sup> Leonés,  
Jordi Reguant

## Sastrería Generalife

### *Wardrobe Generalife*

Concepción Carrión, Encarnación  
Martín, Ana Carrión, Sandra Díaz,  
Laura Acedo, Teresa Sánchez

Ayudantes

Samara Fernández, Verónica Jiménez,  
M<sup>a</sup> Ángeles Gutiérrez, Isabel Llopis,  
Cristina Alba, Ana Isabel Casado,  
María Castillo, M<sup>a</sup> Dolores Gallego,  
Enrique Lorenzo, Victoria Bernardi

## Carga y Descarga

### *Loading and unloading personnel*

Festival: Jesús Suárez (coordinador)  
Javier Beas, Antonio Fernández,  
Abel Iglesias, Ricardo Jiménez,  
Emilio Ferro, Rogelio Paiz,  
Iberto Rodríguez, Rubén Sánchez,  
Álvaro Rodríguez, Manuel Sánchez,  
Francisco Estévez, Miguel Fernández,  
Antonio Granados, Álvaro Vacas,  
José Luis Peinado, Joan Vives, Benito  
Casado, Daniel González, José  
Antonio Castillo, Francisco Márquez,  
Juan Antonio Martín (conductor)

Fex: Alberto Bustos (coordinador)  
Álvaro Castillo, Nicolás González,  
Antonio Pérez, Jorge Daniel Rodríguez,  
Francisco Bustos (conductor)

Mensajero / Courier: Jorge Chinchilla

## Porteros, Acomodadores,

### **Azafatas, Voluntarios**

#### *Ushers, Volunteers*

Azafatas Alhambra (Dirección: Emma  
del Cerro Kelham)  
Porteros, Acomodadores, Azafatas y  
Voluntarios: M<sup>a</sup> Carmen Cortés González,  
Marisa Rodríguez Sánchez,  
Montserrat Morillas Moreno (coordinación)  
Voluntarios: José Alférez Urbano,  
Raquel Calderón Pinto, Miguel Calleja  
Rodríguez, Juan Antonio Carmona  
Valverde, Diego Dueñas Redondo,  
José Fernández Pérez, Guy Foret,  
Julia Laura Gallardo Cárdenas, Pablo  
González González, José Manuel  
Inclán Polo, Isaac Jiménez Martín,  
Pilar Llorente Martín, María Teresa  
López Castilla, Dolores López Montes,  
María Jesús Martínez Rabaneda,  
Fernando Carlos Melero Martínez,  
Martina Parra Aparicio, Alicia Pérez  
Sánchez, Santiago Pérez Zubeldia,  
Laura Picinelli, Carmen Pinto Plaza,  
M<sup>a</sup> Antonia Piñar Navas, Mariola  
Tamayo Pedregosa, Cristina de la  
Torre Castellano, José Luis de la Torre,  
Sergio de la Torre Castellano,  
Carmen María Tortosa Alarcón

## Distribución de Publicaciones

### *Distribution of publications*

Jaime Caballero, Carlos Rodríguez

## Traslados

### *Transfers*

Carlos López Única  
Coche oficial del Festival: Lexus  
(Conductores: Emilio López,  
Fernando Corchón)

## Fotógrafos

### *Photographers*

Carlos Choin, Fernando D. Fernández,  
Mónica Fernández, Pilar Martín

## Intérpretes

### *Interpreters*

M<sup>a</sup> del Mar Tovar, Carina Martín

## Traducciones al inglés

Jonathan Baum

## Proveedores del Festival

### *Festival's suppliers*

Abades Catering, ACP Producciones,  
ACS Post, Alquiauto, Alarcón  
32 Viajes y Congresos, Alquisur,  
Ambulancias Sierra Nevada, Auto  
Andalucía, Bondonia Artes Gráficas,  
Buffetti, Caladium, Call & Play, Carlos  
Guerrero Martínez, Cervi, ComuniQar,  
Copyplanet, Covey, Degra, E. G.  
Línea de Cultura, Elpro, Emilio Egea,  
Enedoble, Evaluasur, Eventos Garo,  
Generali Seguros, Gestoría Bernardino  
Chinchilla, Giro Comunicación, Gonar  
Audiovisuales, Gráficas Alhambra,  
Grupema, Iberseguros, Intelgra, J. L.  
Light, Jerónimo Peluqueros, Kolors,  
KSuelos, Liberty Seguros, Limpiezas  
I.S.S., Limpiezas Las Nieves, LFP  
Publicidad, Maderas Capilla, Manigua,  
Mediatika, MD y M Producciones, MDA  
Archivo Papeles, Monge y Boceta,  
Musical Leonés, Nacex, Nacional  
Suiza de Seguros, Ortiz Audio,  
Panalitos, Percusonic, Pianissimo,  
Proaudio, Rosco Ibérica, Securitas,  
Seemsa, Segurana, Simpar, Sinestar,  
Sonobalance, Teatro para un Instante,  
Ticketmaster, Transportes Silva-Donaire,  
Transportes Víctor Moreno, Trevenque

## El 62 Festival ha contado con la colaboración de las siguientes personas y entidades

*The following people and entities have collaborated with the Festivals 62 edition*

ABC • AEROPUERTO DE GRANADA • ACEITE DEL PONIENTE DE GRANADA • ACT.JT • AGENCIA DE ASUNTOS CULTURALES DE JAPÓN • AGENCIA EFE • ARZOBISPADO DE GRANADA • ASOCIACIÓN DE LA PRENSA DE GRANADA • ASOCIACIONES DE VECINOS DE LOS DISTRITOS ALBAYZÍN, BEIRO, CENTRO, CHANA, GENIL, NORTE, RONDA Y ZAIDÍN • AUDITORIO FUNDACIÓN CAJA RURAL • AUDITORIO MANUEL DE FALLA • AYUNTAMIENTOS DE ALBOLOTE, ALBUÑÁN, ALICÚN DE ORTEGA, GALERA, GÜÉJAR SIERRA, HUÉSCAR, LA CALAHORRA, MOLVÍZAR, MONACHIL (SIERRA NEVADA), MONTILLANA, PURULLENA, VÍZNAR • AYUNTAMIENTO DE GRANADA (PROTECCIÓN CIUDADANA Y MOVILIDAD; FAMILIA, BIENESTAR SOCIAL E IGUALDAD DE OPORTUNIDADES, PARTICIPACIÓN CIUDADANA) • BOMBEROS DE GRANADA • CADENA COPE • CASA DE LOS PISA • CASA MOLINO ÁNGEL GANIVET • CATASTRO MUNICIPAL • CARMEN DE LOS MÁRTIRES • CEMENTERIO MUNICIPAL DE GRANADA • CENTRO CÍVICO DEL ZAIDÍN • CENTRO DE PROFESORADO DE GRANADA • CENTRO CULTURAL CAJAGRANADA MEMORIA DE ANDALUCÍA • CENTRO PENITENCIARIO DE GRANADA • CERTAMEN COREOGRÁFICO DE MADRID • CETURSA SIERRA NEVADA • CHIRIMOYA DE LA COSTA TROPICAL • COLEGIO DE NIÑAS NOBLES • CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO INFANTA CRISTINA • CONSEJERÍA DE AGRICULTURA, PESCA Y DESARROLLO RURAL DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA • COMUNIDAD DE REGANTES DE LA ACEQUIA REAL O GORDA DEL GENIL • CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA • CONSERVATORIO PROFESIONAL DE DANZA «REINA SOFIA» • CONSERVATORIO PROFESIONAL DE MÚSICA «ÁNGEL BARRIOS» • CONSULADO HONORARIO DE ESPAÑA EN FUKUOKA (JAPÓN) • CORDERO SEGREÑO • CORREOS • CORRAL DEL CARBÓN • CUERPO NACIONAL DE POLICÍA • EL GRUPO S.C.A. • EL MUNDO • EL PAÍS • EMBAJADA DE JAPÓN EN ESPAÑA • EMBAJADA DE LA REPÚBLICA DE HUNGRÍA EN ESPAÑA • ESPÁRRAGO DE HUÉTOR TAJAR

• ETS INGENIERÍA DE CAMINOS, CANALES Y PUERTOS • FACULTAD DE BELLAS ARTES • FACULTAD DE MEDICINA • FEGRABAND • FUNDACIÓN ARCHIVO MANUEL DE FALLA • FUNDACIÓN JACINTO E INOCENCIO GUERRERO • GRANADA HOY • HOSPITAL MATERNO INFANTIL «VIRGEN DE LAS NIEVES» • HOTELES: ABADES NEVADA PALACE, ABADES RECOGIDAS, ABBA GRANADA HOTEL, ALHAMBRA PALACE, ALIXARES, ANACAPRI, CARMEN, GUADALUPE, INSTALACIONES Y TURISMO JOVEN, LOS ÁNGELES, MACIÀ GRAN VÍA, GRAN HOTEL MONACHIL SIERRA NEVADA, NAVAS, SAN ANTÓN • HUERTA DE SAN VICENTE • IDEAL • INSTITUT FRANÇAIS Y MAIRIE DE TOULOUSE • JAMÓN DE TREVÉLEZ • JUVENTUDES MUSICALES DE ESPAÑA • LA CAIXA-EDIFICIO GRAN VIA • LA CAÑA, MIGUEL GARCÍA SÁNCHEZ E HIJOS • LA PALMA S.C.A • LA RAZÓN • LINDA MARSCHALKÓ • MIEL DE GRANADA • MIRASOL • MONASTERIO DE SAN JERÓNIMO • MUSEO CASA DE LOS TIROS • ONDA CERO • PALACIO DE LA MADRAZA • PALACIO DE LA QUINTA ALEGRE • PALACIO DE EXPOSICIONES Y CONGRESOS • PALACIO DE LOS CÓRDOVA • PARADOR NACIONAL DE SAN FRANCISCO • PARQUE DE LAS CIENCIAS • PARROQUIA DE NUESTRO SALVADOR • PARROQUIA DE LOS SANTOS JUSTO Y PASTOR • PATRONATO DE LA ALHAMBRA Y GENERALIFE • PROCAM S.C.A. • RADIO GRANADA (SER) • REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA «VICTORIA EUGENIA» • REAL CHANCILLERÍA DE GRANADA • RESTAURANTES: CARMEN DE SAN MIGUEL, EL AGUADOR, EL CLAUSTRO, HOTEL ALIXARES, LA BODEGUILLA DE AL LADO, LA BORRAJA, LA CORRALA DEL CARBÓN, LA VINOTECA, PALADAR, TABERNA EL BESO, TENDIDO 1 • ROBER • SALA ZAIDA DE FUNDACIÓN CAJA RURAL • SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO EN GRANADA • TEATRO ALHAMBRA • TEATRO ISABEL LA CATÓLICA • TEATRO MUNICIPAL JOSÉ TAMAYO • TÉCNICA DE APARCAMIENTOS URBANOS S.A. • TELEVISIÓN ESPAÑOLA • TG7 • TURISMO DE GRANADA. PATRONATO PROVINCIAL

## El 62 Festival en datos

### *The Festival 62 edition in figures*

Presupuesto (*Budget*): 3.270.000 €

Días (*Days*): 27

Actividades (*Activities*): 111 (37 Festival, 63 Fex Granada Capital, 12 Fex en la Provincia)

Público en las actividades del Festival (*Festival audience*): 28.072 (97,1%)

Público en las actividades del Fex (*Fex audience*): 34.123

### 44 CURSOS MANUEL DE FALLA

13 Cursos y 2 Lecciones magistrales (*Courses and Master Classes*)

Alumnos (*Students*): 410

### Redes sociales

#### *Social media*

Facebook: 6.164 seguidores (*Fans*)

Twitter: 3.361 tuits, 5.029 seguidores (*Followers*)

Blog: 243 publicaciones (*Posts*)

### Página web del Festival

#### *Website*

Visitas (*Visits*): 138.437

Usuarios absolutos (*Unique visitors*): 84.413

Páginas visitadas (*Pageviews*): 812.937

Páginas por visita (*Page/visits*): 6

Accesos desde teléfono móvil (*mobile accesses*): 17.655.

Tablets: 10.037

Procedencia por países (*access location by countries*): 152 países (España, EE.UU, Reino Unido, Alemania, Francia, Italia, México, Holanda, Argentina...)

Procedencia por ciudades (*access location by cities*): 3.407 ciudades distintas (España: Granada, Madrid, Sevilla, Málaga, Barcelona, Jaén, Almería, Córdoba, Valencia...; Resto del mundo: Londres, París, Nueva York, Bogotá, Buenos Aires, Berlín, Milán, Múnich, Roma, México D.F., Lübeck, Niza, Minsk...)

### Transmisiones por Radio Nacional de España-Radio Clásica

#### *9 Live broadcasts by RNE-Radio Clásica & European Broadcasting Union*

RNE-Radio Clásica ha realizado 9 transmisiones en directo para toda España, nueve de las cuales han sido emitidas a través del satélite de la Unión Europea de Radiodifusión (UER) a países como Alemania, Australia, Bélgica, Francia, Grecia, Italia, Letonia, Portugal, Polonia, Rumania y Suiza.

Fotografía de portada: Pablo Moreno Bachs

Coordinación editorial: FIMDG

Diseño: Julio Juste

Realiza: Bodonia Artes Gráficas

Impresión: Brizzolis

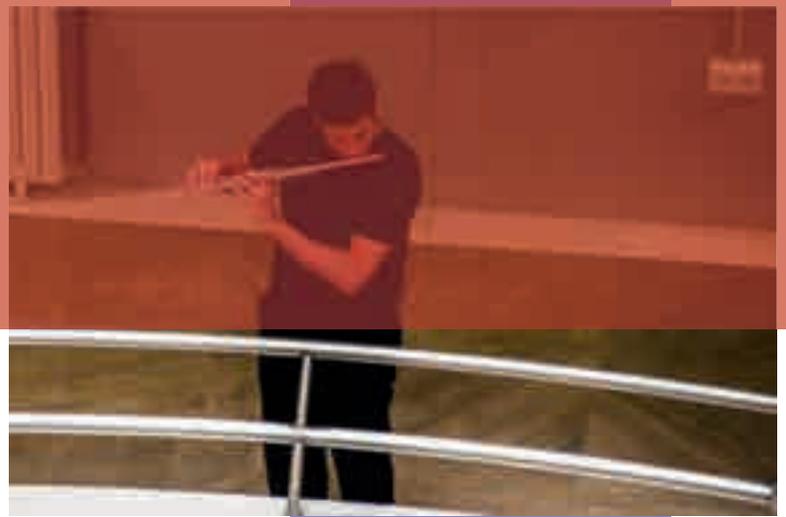
D.L.: GR 2394-2013

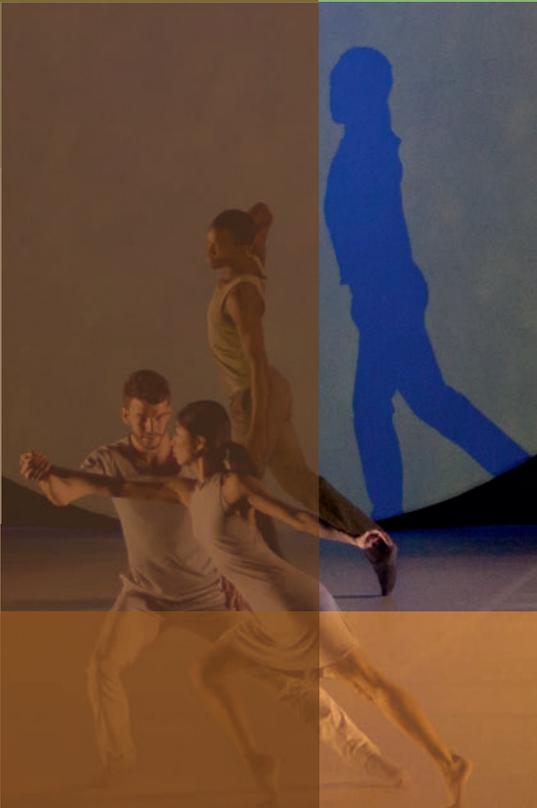
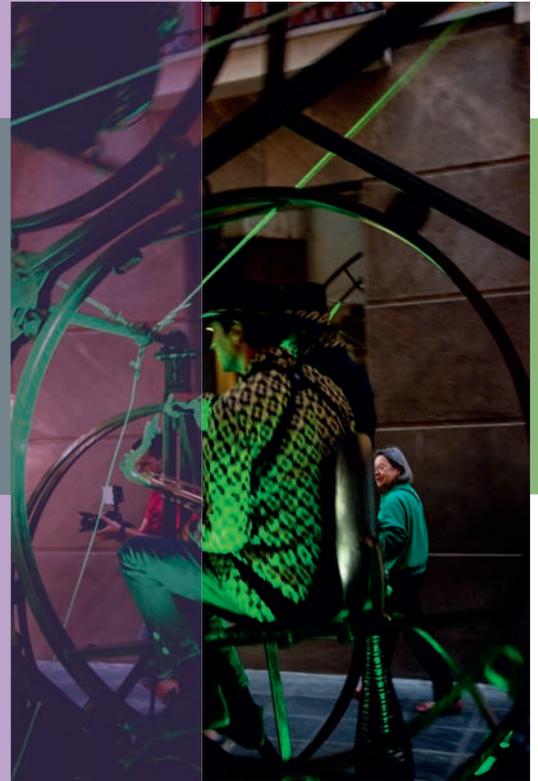
© de la edición, Festival Internacional de Música y Danza de Granada

© de los textos, los autores

© de las imágenes, los autores









 [www.granadafestival.org](http://www.granadafestival.org)

